



環境及自然保育基金  
Environment and Conservation Fund

# 環境及自然保育基金 宣傳及教育項目

Environment and Conservation Fund  
Publicity and Education Projects

2024/25年度第二輪申請

第一場簡介會

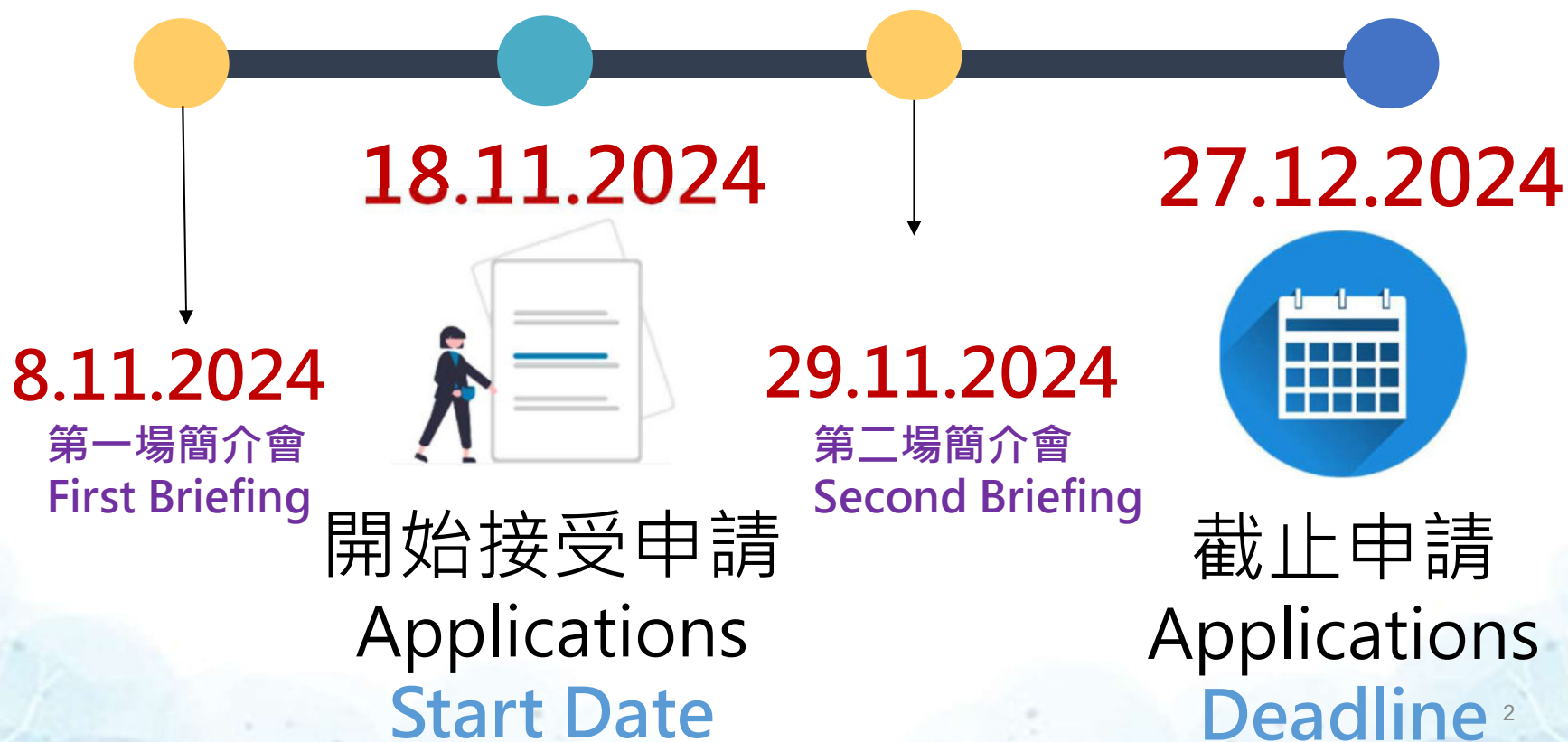
1<sup>st</sup> Briefing Session for the  
2<sup>nd</sup> Round of Applications Invitation of 2024/25

2024年11月8日

8 November 2024

# 宣傳及教育項目 Publicity and Education Projects

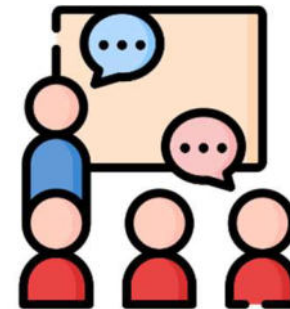
每年設有兩輪申請。現正邀請**2024/25年度第二輪**申請。  
Applications will be invited twice a year. Now calling for the 2<sup>nd</sup> round applications of 2024/25.



# 第一場簡介會內容

The First Briefing Session will cover:

1. **歡迎辭**  
Welcoming Remarks
2. 環境及自然保育基金及宣傳及教育項目**簡介**  
Introduction of ECF and Publicity and Education Projects
3. 項目撥款**簡介**  
Introduction of Funding Allocation
4. 申請**須知**  
Notes on Application
5. 審批**程序及準則**  
Vetting Process and Criteria
6. 項目一般**要求**  
General Requirements of Projects



# 第二場簡介會內容

## The Second Briefing Session will cover:

1. 申請**須知**  
Notes on Applications
2. 填寫申請表格**指引**  
Guide for Completing the Application Form
  - ▶ 甲部 – 資料頁 Section A – Data Sheet
  - ▶ 乙部 – 項目計劃 Section B – Project Proposal
  - ▶ 附錄I – 確認書 Appendix I – Agreement
3. **問答**環節  
Q&A Session



# 1. 歡迎辭

## Welcoming Remarks

宣傳及教育項目審批小組主席

葉頌文博士, M.H.

Dr Tony IP, M.H.

**Chairman of Publicity and Education Projects  
Vetting Sub-committee**





## 2. 環境及自然保育基金 和宣傳及教育項目簡介

Introduction of  
Environment and Conservation Fund (ECF)  
as well as Publicity and Education Projects

# 環境及自然保育基金簡介 Introduction of ECF

- ▶ 於1994年成立，以支持綠色項目和活動。

Established in 1994 to support green projects and activities.

## 三大資助計劃/項目 3 Major Funding Schemes/Programmes

宣傳及教育項目

**Publicity and Education Projects**

實踐及行動項目

**Practice and Action Projects**

研究及發展項目

**Research and Development Projects**

# 維護國家安全

## Safeguarding National Security

- ▶ 申請機構遞交申請表格時，必須同時遞交**確認書（附錄I）**，以代表其**知悉及接受下述條款**：
  - 政府保留權利以機構曾經參與、正在參與或有理由相信機構曾經或正在參與可能導致或構成發生危害國家安全罪行的行為或活動為由，**取消其申請資格**，
  - 又或為維護國家安全，或為保障香港的公眾利益、公共道德、公共秩序或公共安全，而有必要**剔除機構日後申請的資格**。
- ▶ Applicant organisation has to submit an Agreement (Appendix I) along with the application form, to confirm that your organisation has acknowledged and accepted the following clauses:-
  - the Government reserves the right to disqualify the recipient organisation on the grounds that it has engaged, is engaging, or is reasonably believed to have engaged or be engaging in acts or activities that are likely to cause or constitute the occurrence of offences endangering national security;
  - or otherwise the exclusion of the organisation from future applications is necessary in the interest of national security, or is necessary to protect the public interest of Hong Kong, public morals, public order or public safety.



# 維護國家安全

## Safeguarding National Security

- ▶ 即使有關申請已獲批准，如果出現下列任何一種情況，政府可**立即撤回或取消有關批准**：
  - 機構曾經參與或正在參與可能會構成或導致發生危害國家安全罪行或不利於國家安全的行為或活動；
  - 繼續委約該機構或繼續推行該環境及自然保育基金項目將不利於國家安全；或
  - 政府合理地相信上述任何一種情況將會發生。
- ▶ Even after the application is approved, the Government may immediately withdraw or cancel the relevant approval upon the occurrence of any of the following events:
  - the organisation has engaged or is engaging in acts or activities that are likely to constitute or cause the occurrence of offences endangering national security or which would otherwise be contrary to the interest of national security;
  - the continued engagement of the organisation or the continued implementation of the ECF project is contrary to the interest of national security; or
  - the Government reasonably believes that any of the events mentioned above is about to occur.

# 維護國家安全

## Safeguarding National Security

- ▶ 申請表格附錄I需由機構的**主管或副主管**填妥及簽署，並蓋有機構印章。如申請表格並沒有連同妥為簽署的附錄I一併遞交，該申請將被視為**無效**。
- ▶ The Appendix I should be completed and signed by the **Head or Deputy Head** of the applicant organisation, and should bear the official organisation chop. An application will be considered **invalid** if the Appendix I is not duly signed and submitted along with the application.



**建議項目如具推動國民教育和愛國教育元素，有機會在比較下更見優勢。**

*Application proposals with elements of national education and patriotism may be comparatively meritorious.*

## 宣傳及教育項目簡介

# Introduction of Publicity and Education Projects

- ▶ 本港**非牟利機構**均可申請。  
Local non-profit making organisations are eligible to apply.

**本地獲豁免繳稅的慈善機構**  
**Local tax-exempt charities**

**本地註冊的非牟利機構**  
**Local registered and  
non-profit-making  
organisations**

## 宣傳及教育項目簡介

# Introduction of Publicity and Education Projects

## 項目性質 Project Nature

加強  
Enhance



兒童及公眾環保意識和知識  
Children's and the general public's  
Environmental Awareness & Knowledge

行為改變  
Behavioural  
Change



改善和保護香港環境  
Improve and Conserve Local Environment



不應是一次性的宣傳活動  
Should not be one-off publicity events

# 宣傳及教育項目簡介

## Introduction of Publicity and Education Projects

### 項目類型 Project Types

**特別主題** – 按政府施政方針和政策範疇而制定、審視和調整  
Special Themes – To be formulated, reviewed and adjusted according to government policy

**特別撥款項目** – 項目資助分項支出不受限制  
Special Grant Projects - No restriction on the expenditure items of project

**其他項目** – 特別主題和特別撥款項目以外的項目  
Other Projects – Projects other than Special Themes and Special Grant Projects

# 項目設計方向

## Direction of Project Design

- ▶ 可**促進**不同界別之間的**協作參與**。  
Involve collaboration which facilitates sectorial participation.
- ▶ **規模較大**，能覆蓋較大的地理範圍和 / 或包涵大量參與者。  
Of a considerable scale that covers a large geographical area and/or a significant number of participants.
- ▶ 具有**明確**的目標和易於評估的成果 / 成效。  
Have clear objectives and easily assessed outcome/outputs.
- ▶ 在推動環境保護和保育方面，**對社會能作出深遠影響**。  
Bear far-reaching impacts to the community on promotion of environmental protection and conservation.

# 以往申請**獲資助**的主要原因

## Main Reasons for **Supporting** Past Applications

-  活動呼應政府政策及計劃主題。  
The activities echoed the theme of government policy initiatives.
-  項目主題及對象具體，並已有周詳的執行細節。  
The project theme and target groups were clearly defined, with detailed and feasible plans for implementation.
-  項目目標清晰，並具可量化及可實現的成效。  
The project objectives were clear and specific, with quantifiable and achievable outcomes.
-  項目有助提高參加者的環保意識，並能推動參加者作出行為改變。  
The projects could raise environmental awareness of participants and induce behavioural changes among participants.

# 以往申請**獲資助**的主要原因

## Main Reasons for **Supporting** Past Applications



項目**活動多元化**，**直接受惠人數眾多**，具**成本效益**。  
The projects were cost-effective with diverse activities and considerable number of direct beneficiaries.



已有落實具相關專業知識 / 地區網絡的**協辦團體**。  
Support from organisations with relevant professional knowledge / community networking had been confirmed.



# 以往申請**獲資助**的主要原因

## Main Reasons for **Supporting** Past Applications



項目設計得宜及具創意，並能推動參加者作出行為改變。

The project design was sound and creative. The project could induce behavioural changes among participants.



項目的預算合理及符合成本效益。

The proposed budget was reasonable and cost-effective.

## 以往申請**獲資助**的主要原因 Main Reasons for **Supporting** Past Applications



項目對**目標群體**的**覆蓋及參與率**合適。

The coverage and engagement rate of target groups were appropriate.



推行**時間表計劃**周詳及**合理可行**。

The implementation schedule was well-planned and reasonably practicable.

# 以往申請**獲資助**的主要原因

## Main Reasons for **Supporting** Past Applications



項目有助提升目標群體對環境保護 / 自然保育的認知、參與和實踐。

The project helped to enhance the target groups' awareness of, participation in and practice of environmental protection/ conservation



申請機構的**能力**及**過往表現良好**。

Capability and track record of the applicant organisation were good.

# 以往申請**不獲資助**的主要原因

## Main Reasons for **Not Supporting** Past Applications



**計劃書內容不完整**，未有就如何有效推廣環保教育作出足夠闡述。

The application was incomplete and lacked sufficient elaboration on how to effectively promote environmental education.



**環保教育元素薄弱**，項目活動與環保教育的**目標不相符**。

The environmental education elements were weak and the activities did not align with the purpose of environmental education.



各活動之間**連繫薄弱**，令項目整體**內容渙散**。

The connection between activities was weak, resulting in a lack of overall coherence and focus.

# 以往申請**不獲資助**的主要原因

## Main Reasons for **Not Supporting** Past Applications



未能顯示具專業環保知識，未有落實具專業環保知識的協辦機構，項目能傳遞全面和正確環保訊息能力存疑。

The applicant organisation did not possess professional environmental knowledge. No professional body with environmental knowledge had confirmed to serve as supporting organisation. The project 's ability to convey comprehensive and accurate environmental messages was doubtful.



計劃所涉及**預算偏高**。大部分開支用於聘請員工、購買資本物品、行政及一般支出等。

The applied budget was on the high side. The majority of the expenditures were allocated to staffing, procurement of capital items or administrative and general expenses etc.



計劃涉及**商業元素**。

Commercial elements was involved in the project.

# 以往申請**不獲資助**的主要原因

## Main Reasons for **Not Supporting** Past Applications



項目預計參加**人數偏低**，**成本效益存疑**。

The expected number of participants of the project was limited. The cost-effectiveness was doubtful.



項目側重舉辦**一次性 / 單一活動**（如嘉年華），或未能有效引導參加者作出行為改變保護環境。

The projects focused on organising one-off or a single activity (e.g. carnival) which might not be effective in guiding participants to induce behavioural changes for environmental protection.



**重複**該機構 / 其他團體 / 政府部門**已經或正舉辦的活動及對象**。

Similar activities were or are being organised by the applicant organisation/ other organisations/ government departments for the same target groups.

# 以往申請**不獲資助**的主要原因

## Main Reasons for **Not Supporting** Past Applications



項目與機構**以往申請於活動內容及對象上無異**，並**無明顯增益之處**。

The project was similar to the organisation's previous applications in terms of activity content and target audience, without significant enhancement.



申請機構在以往獲資助項目**遞交報告進度 / 完成關鍵績效指標未如理想**，機構的**行政、管理及項目執行能力成疑**。

The applicant organisation's previous projects performance or report submission progress was not satisfactory and organisation's administrative, management and implementation ability was doubtful.

# 以往申請**不獲資助**的主要原因

## Main Reasons for **Not Supporting** Past Applications



申請項目內容**側重於設備安裝**。

The project had placed emphasis on the installation of facilities.



目標**對象對題目已有相當的了解**。

The target participants already had considerable understanding on the topic.



如同時接獲多份**相同 / 相類似**的申請書，有關申請一般不會獲優先考慮。

For identical / highly similar applications, such applications will normally not be considered in high priority.



# 以往申請**不獲資助**的主要原因

## Main Reasons for **Not Supporting** Past Applications



項目**沒有詳細說明**如何能有效推廣環保教育及達成活動目標的方法。

The proposal did not state how to effectively promote the environmental education activities and achieve the objectives.



**難以評估**項目活動就推廣環保教育的**成效**。

The project's effectiveness in promoting environmental education was difficult to be assessed.



申請項目的**方向與政府政策不符**。

The direction of the project was not in line with the government policy.

# 須注意**避免**事宜

## Matters to be **Avoided**

- 未有在填寫申請表格時**刪去不適用部分**或未有**妥為簽署**申請表格/文件。  
Have not properly filled in the application form deleting part(s) **not applicable** or have not submitted **duly signed** application form / document(s).
- 以**不同機構**名義遞交**內容完全相同**的申請。  
Submit applications of identical content in the names of different organisations.
- 沒有提供**合作/參與機構**資料或所有合作/參與機構均為未落實。  
No information on **collaborating / participating organisations** or collaborating/participating organisations are not yet confirmed.
- 沒有考慮建議項目是否**可持續發展**。  
No consideration on the **sustainable development** of the project proposal.

# 延續項目的申請

## Application for Extension Projects

獲環境及自然保育基金資助  
的項目  
ECF-funded projects

獲**批准**的宣傳及教育項目：

<https://www.ecf.gov.hk/tc/approved-projects?view=education>

**Approved** Publicity and Education Projects:

<https://www.ecf.gov.hk/en/approved-projects?view=education>

若屬延續項目的申請，有否在不同方面提出**加強 / 改善**項目之處，如成本效益、項目模式或範圍、具有可信的監察和評估機制，以及可評估的項目預期成果及效益等。

If the project is an application for extension, whether it shows enhancement / improvement in different aspects such as cost effectiveness, project mode or scope, measurable project outputs and benefits with credible monitoring and evaluation mechanisms, etc.



# 3. 項目撥款簡介

## Introduction of Funding Allocation

# 項目撥款簡介

## Introduction of Funding Allocation

### 項目類型 Project Types

**特別主題** – 按政府施政方針和政策範疇而制定、審視和調整  
Special Themes – To be formulated, reviewed and adjusted according to government policy

**特別撥款項目** – 項目資助分項支出不受限制  
Special Grant Projects - No restriction on the expenditure items of project

**其他項目** – 特別主題和特別撥款項目以外的項目  
Other Projects – Projects other than Special Themes and Special Grant Projects

# 宣傳及教育項目撥款餘額

## 2024/25

Publicity and Education Projects  
Remaining Funding Allocation



## 宣傳及教育項目 2024/25年度撥款餘額 Publicity and Education Projects

### Remaining Funding Allocation for 2024/25

#### 特別主題 Special Themes

主題 Theme	每宗申請資助上限 Funding Limit of Each Application	2024/25 年度撥款餘額 Remaining Funding Allocation For 2024/25
清潔海岸小型 (資助海岸清潔活動) Clean Shorelines Small Scale Projects (supporting coastal clean-up activities)	\$10,000	\$8,000,000
清潔海岸 Clean Shorelines	沒有特定資助上限， 惟申請資助額若超過 該主題的預算可批撥款額， 將不獲考慮。 No specific funding limit. Nevertheless, those applications with applied budget exceeding the amount of funding allocation for the respective themes will not be considered.	\$5,800,000
源頭減廢推廣 Waste Reduction at Source		\$7,600,000
生物多樣性 Biodiversity		\$17,100,000
碳中和 / 低碳生活 Carbon Neutrality / Low Carbon Living		\$4,100,000
清新空氣藍圖 Clean Air Plan		\$10,800,000
社區回收及即棄塑膠推廣 Community Waste and Single-use Plastic Reduction Promotion		

# 宣傳及教育項目 2024/25年度撥款額

## Publicity and Education Projects Funding Allocation for 2024/25

### 其他項目 Other Projects

**2024/25 年度撥款餘額**  
**Remaining Funding Allocation For 2024/25**

\$21,500,000

<b>項目類型</b> <b>Project Type</b>	<b>每宗申請資助上限</b> <b>Funding Limit of Each Application</b>
<b>特別撥款項目</b> <b>Special Grant Project</b>	\$100,000



## 宣傳及教育項目

2024/25申請 **特別主題**

Publicity and Education Projects

Special Themes of 2024/25 Applications Invitation



**清潔海岸**

**Clean Shorelines**

**源頭減廢推廣**  
**Waste Reduction at Source**

**生物多樣性**  
**Biodiversity**



**碳中和 / 低碳生活**  
**Carbon Neutrality / Low Carbon Living**

**社區回收及即棄塑膠推廣**

**Community Waste and Single-use Plastic Reduction Promotion**



**清新空氣藍圖**  
**Clean Air Plan**

# Special Theme Projects – Waste Reduction at Source

## 特別主題項目 – 源頭減廢



少數族裔、新來港人士、  
銀髮一族、婦女、  
外籍家庭傭工  
Ethnic Minorities, New  
Arrivals, Sliver-haired  
Group, Woman/housewife,  
Foreign Domestic Helpers



中小學學生  
Primary and  
Secondary Students



鄉郊居民  
Residents in  
Rural Areas

# 宣傳教育 – 「回收@校園」活動 Education – We-recycle@School” Activity



與學校合作，教育學生認識源頭減廢及資源回收的概念

Collaborate with schools to educate students the concept of waste reduction at source and resources circulation



鼓勵學生與家人於生活中實踐分類回收

Encourage students and their families to practise resources separation and recycling in daily life



到校講座  
School Talks



外展教育活動  
Outreach Education  
Activities



工作坊 Workshops



教育展板  
Education Panel



話劇 Drama



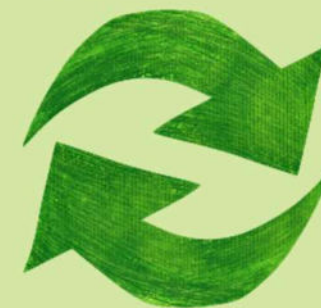
校園回收箱  
Recycling Bins



# 宣傳教育 – 「回收@校園」活動 Education – We-recycle@School” Activity



舉辦不同類型的回收比賽/活動，鼓勵學生於學校回收  
Encourage students to recycle at schools through arranging various recycling competition/activities



教科書回收  
Textbook Recycling



升級再造比賽  
Upcycling Competition



校服回收  
Uniform Recycling



回收比賽  
Recycling Competition



# 宣傳教育 - 綠展義工 Education – GO Volunteer

## 減廢回收教育 Education on Waste Reduction and Recycling

- 舉辦社區宣傳活動，宣傳減廢和乾淨回收的信息
- Organise community promotion activities to disseminate waste reduction and clean recycling messages

## 義工組隊 Volunteer Teams

- 組織義工隊，招募及培育義工於社區推廣減廢回收
- Establish volunteer teams, recruit and train up volunteers to promote waste reduction and recycling

## 主要推廣對象 Target Audience

- 少數族裔群體、新來港人士、銀髮一族、婦女、外籍家庭傭工
- Ethnic Minorities, New Arrivals, Silver-haired Group, Woman/housewife, Foreign Domestic Helpers



# 宣傳教育 - 綠展義工 Education – GO Volunteer

## 目的 Objectives

- 招募及培育義工  
Recruit and train up volunteers
- 透過綠展義工向前述主要推廣對象教育「源頭減廢」及「乾淨回收」  
Volunteers to promote waste reduction at source and clean recycling to the abovementioned target audiences
- 透過綠展義工向主要推廣對象宣傳政府最新的減廢回收措施/計劃  
To promote the Government's new waste reduction and recycling initiatives/schemes to the target audiences
- 鼓勵持續參與乾淨回收  
Encourage continuous participation in clean recycling

## 建議項目類型 Suggested Programmes

- 環保教育活動  
Environmental education activities
- 「義工」培訓  
“train-the-trainer”
- 問卷訪問  
Interviews questionnaire
- 講座及工作坊  
Seminars and workshops
- 網上及社交媒體宣傳  
Online and social media promotion



# 宣傳教育 - 鄉郊居民 Education – Residents in Rural Areas

- 組織及聯繫鄉郊居民參與減廢回收

Organize and connect residents in rural areas to participate in waste reduction and recycling

- 教育鄉郊居民如何實踐減廢回收，並舉辦相關宣傳教育活動

Educate residents in rural areas the way to practise waste reduction and recycling, and organize relevant promotional activities

- 加強向鄉郊居民宣傳與環保署社區回收網絡相關的資訊

Enhance the promotions to residents in rural areas in relation to latest information about waste reduction and recycling



# 宣傳教育 - 鄉郊居民 Education – Residents in Rural Areas

當區村民的參與  
Participation from  
local residents

## 目的 Objectives

- 組織、聯繫及促進鄉郊居民積極投入著重減廢、重用及回收的綠色生活  
Organize, connect and encourage residents in rural areas to actively adapt green life to achieve waste reduction, reuse and recycling
- 教導鄉郊居民在日常生活中如何實踐減廢、重用及回收，並解答相關查詢  
Educate residents in rural areas to achieve waste reduction, reuse and recycling, and handle relevant enquiries
- 鼓勵鄉郊居民積極實踐減廢、重用及回收，並嘉許持續參與的鄉郊居民  
Encourage residents in rural areas to actively participate in waste reduction, reuse and recycling, and commend those active participating residents
- 加強向鄉郊居民宣傳與環保署鄉郊回收支援相關的最新資訊  
Enhance residents' knowledge on the EPD's latest support on recycling support in rural areas
- 收集鄉郊居民對有關減廢、重用及回收的意見  
Collect opinions from residents in rural areas on the waste reduction, reuse and recycling

## 建議項目類型 Suggested Programmes

- 獲鄉事委員會或個別鄉村所支持的計劃  
Projects supported by respective Rural Committees or villages
- 講座及工作坊  
Seminars and workshops
- 居民自行組織回收活動  
Recyclables collection organized by residents
- 「環保大使」培訓（包括義工）  
train-the-trainer, including Volunteer
- 遊戲教育活動  
Educational activities
- 網上及社交媒體宣傳  
Online and social media promotion campaign
- 即時通訊軟件支援  
Supports on instant messaging software
- 問卷訪問  
Interview by questionnaire





# 宣傳教育 - 鄉郊居民

## Education – Residents in Rural Areas

### 元朗 Yuen Long (6)

- 廈村鄉事委員會  
Ha Tsuen Rural Committee
- 錦田鄉事委員會  
Kam Tin Rural Committee
- 八鄉鄉事委員會  
Pat Heung Rural Committee
- 屏山鄉事委員會  
Ping Shan Heung Rural Committee
- 新田鄉事委員會  
San Tin Rural Committee
- 十八鄉鄉事委員會  
Shap Pat Heung Rural Committee

### 屯門 Tuen Mun (1)

- 屯門鄉事委員會  
Tuen Mun Rural Committee

### 荃灣 Tsuen Wan (2)

- 馬灣鄉事委員會  
Ma Wan Rural Committee
- 荃灣鄉事委員會  
Tsuen Wan Rural Committee

### 葵青 Kwai Tsing (1)

- 青衣鄉事委員會  
Tsing Yi Rural Committee

### 離島 Islands (7)

- 南丫島北段鄉事委員會  
Lama Island (N) Rural Committee
- 南丫島南段鄉事委員會  
Lama Island (S) Rural Committee
- 梅窩鄉事委員會  
Mui Wo Rural Committee
- 坪洲鄉事委員會  
Peng Chau Rural Committee
- 大嶼山南區鄉事委員會  
South Lantao Rural Committee
- 大澳鄉事委員會  
Tai O Rural Committee
- 東涌鄉事委員會  
Tung Chung Rural Committee



### 北區 North (4)

- 粉嶺區鄉事委員會  
Fanling District Rural Committee
- 沙頭角區鄉事委員會  
Sha Tau Kok District Rural Committee
- 上水區鄉事委員會  
Sheung Shui District Rural Committee
- 打鼓嶺區鄉事委員會  
Ta Kwu Ling District Rural Committee

### 大埔 Tai Po (2)

- 西貢北約鄉事委員會  
Sai Kung North Rural Committee
- 大埔鄉事委員會  
Tai Po Rural Committee

### 沙田 Sha Tin (1)

- 沙田鄉事委員會  
Sha Tin Rural Committee

### 西貢 Sai Kung (2)

- 坑口鄉事委員會  
Hang Hau Rural Committee
- 西貢區鄉事委員會  
Sai Kung Rural Committee

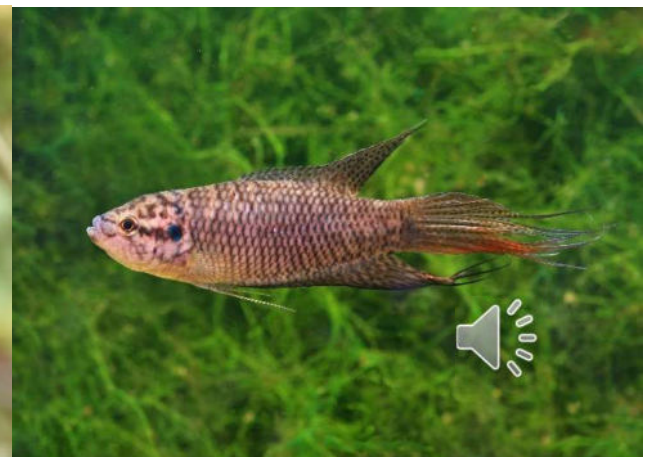
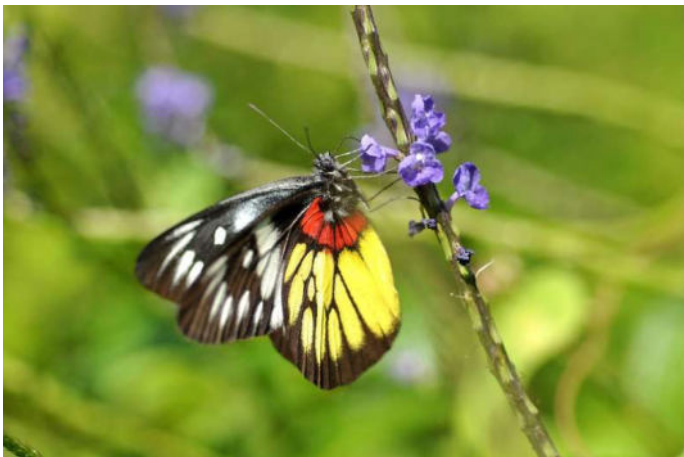
# 以生物多样性為主題的宣傳及教育項目 Publicity and Education Projects on Biodiversity

漁農自然護理署

Agriculture, Fisheries and Conservation Department



漁農自然護理署  
Agriculture, Fisheries and  
Conservation Department



# 香港生物多樣性資訊站

## Hong Kong Biodiversity Information Hub



[bih.gov.hk](http://bih.gov.hk)

香港生物多樣性資訊站

關於我們 最新消息

物種數據庫

多媒體數據庫

教育活動

地理信息系統

### 探索自然

這是個資訊豐富且會持續增長的數據庫，讓您可以深入認識香港豐饒的生物多樣性。點擊此處探索生活在這座城市裡成千上萬的物種！

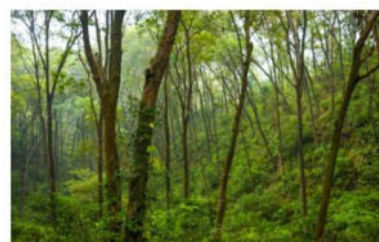
進入 →



香港物種



生態掠影

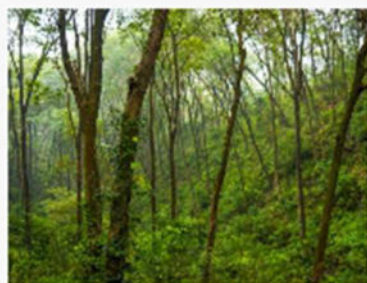


生境

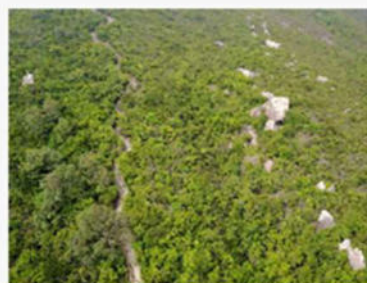


生態景點

# 生境 Habitats



樹林



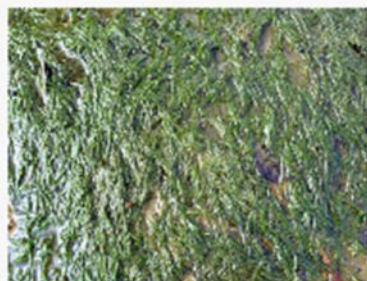
灌木林



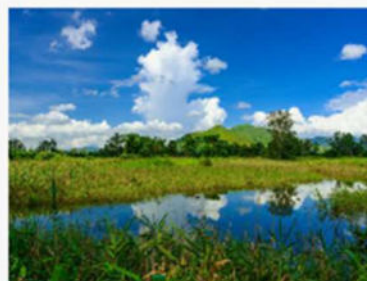
草地



紅樹林



海草床



沼澤



岩岸



軟灘



珊瑚群落



河溪

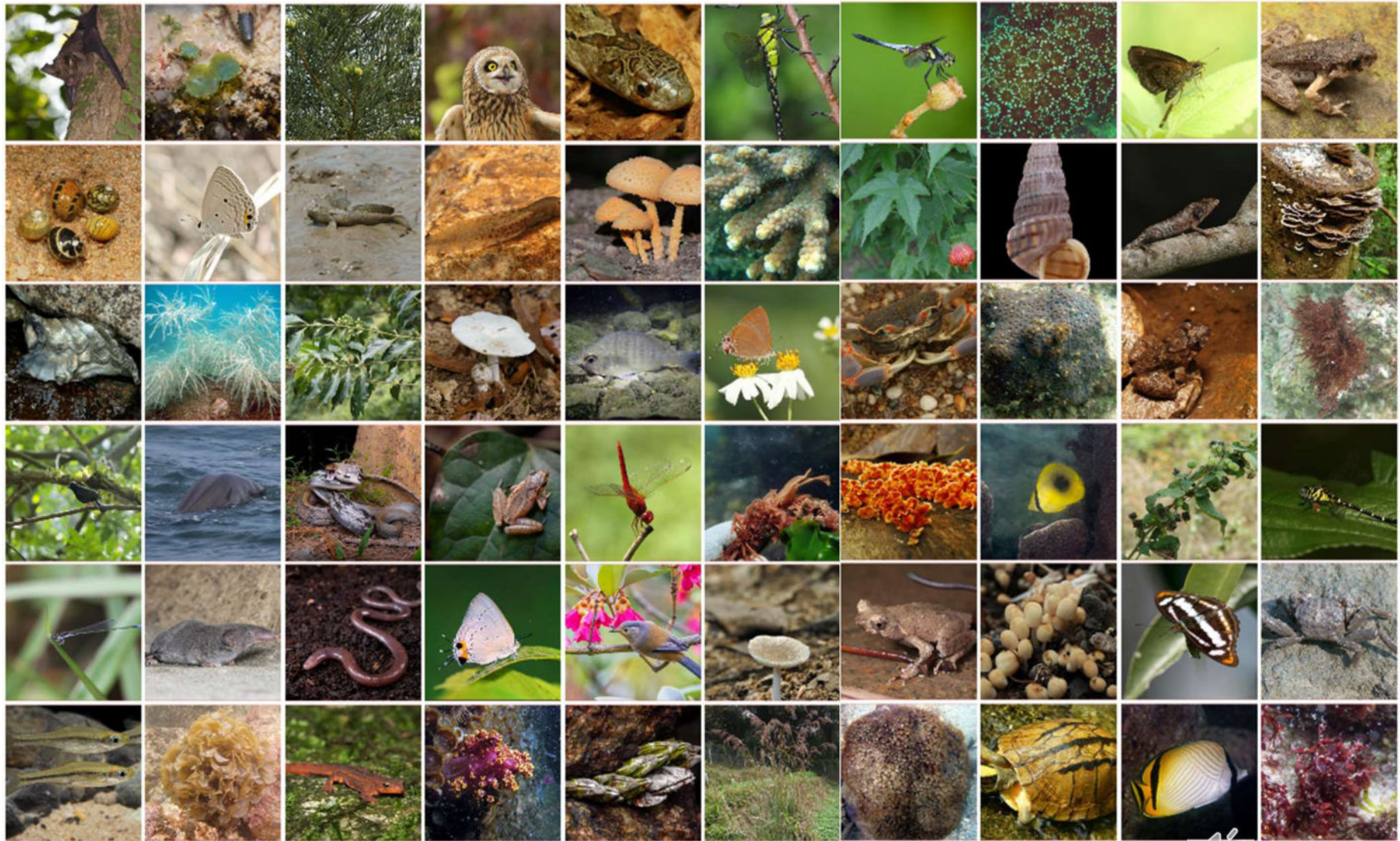


市區藍綠地帶



# 多媒體數據庫

## Multimedia Database



# 地理訊息系統

## Biodiversity Geographic Information System



香港生物多樣性資訊站

關於我們 最新消息








物種數據庫



多媒體數據庫



教育活動



地理信息系統

### 依傍自然

這個系統載有由政府和合作機構共同發放的物種出現紀錄。點擊此處尋找身邊各式各樣的野生生物。

進入 →





**按資料來源過濾**

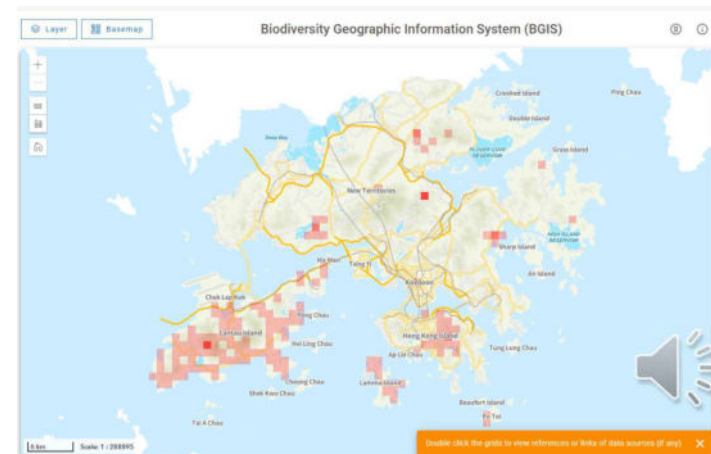
iNaturalist 研究級數據

香港生物數據庫

可持續大嶼辦事處生態監察

---

**數據來源** iNaturalist, 漁農自然護理署, 可持續大嶼辦事處



# 生態系統服務 Ecosystem Services

生態系統服務於國際上日益受關注，對人類福祉有重大惠益，具經濟、健康及社會價值。

The concept of ecosystem services has gained increasing attention worldwide in recent years for its economic, health and social values in supporting human well-being.



供給  
Provisioning Services



調節  
Regulating Services



文化  
Cultural Services



支持  
Supporting Services



# 基於自然的解決方案

## Nature-based Solutions (NbS)

---

「基於自然的解決方案」透過保護、可持續管理和復修生態系統來應對社會的挑戰，保護生物多樣性的同時，惠及人類的福祉。

Nature-based Solutions (NbS) are actions that address societal challenges through the protection, sustainable management, and restoration of ecosystems, benefiting both our biodiversity and human well-being.





# 活動類型

## Programmes Types

---

導師培訓計劃

Train-the-Trainer programmes



義務工作

Volunteering



體驗式學習

(生態調查、公民科學)

Experiential learning

(Ecological surveys, Citizen science)



導賞團

Guided tours



# 連結社區和大自然

## Connect the Community with Nature

- 透過教育項目，把社區(不同目標受眾、團體或行業)和大自然連結  
Connect the community (e.g. different target audience, group, sector etc.) with nature through education projects
- 提升自然對人類貢獻的**意識**  
Improve awareness of nature contribution to people
- 跟據目標受眾，**策劃適切的活動內容**  
Develop tailor-made content for the specific target audience

### 生態共融：香港無障礙生物多樣化計劃

#### Environment and Conservation Fund Biodiversity of Barrier Free

- 為傷殘人士和健全人士提供有關生物多樣性的大自然的導賞訓練  
Provide guided tours training to people with disabilities and able-bodied persons
- 共同製作資料集和無障礙生物多樣性短片，讓參與者認識、欣賞及宣傳香港的生物多樣性  
Through co-creating datasets and videos regarding barrier-free biodiversity, enabling participants to understand, appreciate and promote local biodiversity



環境及自然保育基金  
資助  
生態共融：香港無障礙  
生物多樣化計劃

目的：

1. 提高傷殘人士和公眾對生物多樣性的認識和理解。
2. 提供生物多樣性大自然的導賞及訓練，認識及改善自然保護區和野生動物保護設施的無障礙功能性
3. 向外界宣傳無障礙大自然路徑、生物多樣性對香港重要性及正面影響，以及保護生態訊息。

# 體驗式學習

## Experiential Learning

- 推動市民參與生物多樣性保育工作  
Directly involving citizens in biodiversity conservation
- 向參與人士灌輸保育生物多樣性的意識  
Instil a sense of stewardship of biodiversity among participants
- 培訓業餘人士協助收集科學數據以支持自然保育 (公民科學)  
Entail training amateurs to assist with data collection for scientific projects supporting conservation of nature (Citizen science)

---

### 環保基金：香港蜘蛛大搜查 - 生態教育計劃

#### ECF Spider Survey Ecological Education Programme

- 透過講座及到校教育活動，促進大眾及學生對蜘蛛及香港生物多樣性的認識  
To foster public and students' knowledge of spider and biodiversity assets of Hong Kong through talks and school-based activities
- 透過招募學生及公眾進行生態調查，建立香港的共享蜘蛛資料庫  
To set up Hong Kong spider database through the engagement of the public and students in ecological surveys



# 導師培訓計劃

## Train-the-trainer Programmes

- 由富經驗的導師培訓參加者推行保育工作  
Experienced personnel to **train participants in formulating conservation projects**
- 培訓具資格人士以舉辦小型項目推廣訊息  
Train a pool of competent persons to organise mini-projects to spread the messages

### 聯繫自然：童遊大自然 - 生態探索之旅

#### Nature Connection: First Steps into Nature - Biodiversity Explorer

- 透過建立「自然與生活」教學及學習教材套、舉辦培訓課程  
Through developing the "Nature and Living" teaching and learning resource package and organising "Train-the-Trainer" programme
- 在幼稚園及小學推廣本地生物多樣性和自然保育，並為教師提供相關教學知識和工具  
To promote local biodiversity and natural conservation in kindergartens and primary school, and to equip teachers with the knowledge and tools to teach about these topics



# 申請注意事項

## Application Reminders

---

- 闡明推廣內容中關於生物多樣性的部份，避免流於空泛，例如：  
Clearly explain the biodiversity components that will be promoted, for example:
  - × 推廣生物多樣性的訊息；培育環保氣氛  
Promote biodiversity knowledge; encourage environmental protection
  - ✓ 向學校及社區普及珊瑚保育，令參加者了解珊瑚資訊及珊瑚保育的重要性  
To educate the participants about coral and the importance of coral conversation, promoting coral conservation among schools and the community
- 內容應切合本地生物多樣性  
The content should be relevant to local biodiversity



# 申請注意事項

## Application Reminders

---

- 讓參與者能身體力行，作出行為上的改變  
Encourage participants to take action and induce behavioural change
- 活動的原創性和獨特性  
Creativity and originality of the project
- 活動成效的可持續性  
Sustainability of the Impact



**Thank you**





環境及自然保育基金  
**Environment and Conservation Fund**  
宣傳及教育項目簡介  
**Briefing on Publicity and Education Projects**

海岸清潔  
**Clean Shorelines**

**2024年11月**

**NOVEMBER 2024**



# 海岸清潔策略 Clean Shorelines Strategy



Clean Shorelines Liaison Platform  
海岸清潔聯繫平台

加強宣傳教育  
Enhance publicity and education



Interacting with shorelines cleanup volunteers and stakeholders  
與海岸清潔義工及持份者進行互動

從源頭減少廢物產生  
**Reduce waste generation at source**

清理海洋環境的垃圾  
**Remove refuse from the marine environment**

避免垃圾進入海洋  
**Avoid refuse entering the marine environment**



“Plastic-free” Campaign  
走塑運動



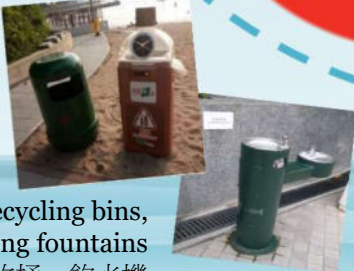
Liaising with relevant departments and/or volunteer groups to arrange cleanup activities  
聯繫相關部門及/或義工團體安排清潔活動

提供支援和設施  
Provide support and facilities

加強清理行動  
Enhance cleanup activities



Floating boom, recycling bins, drinking fountains  
浮欄、回收桶、飲水機



加強巡邏和執法  
Step up patrol and enforcement



Shorelines Cleanup Day Programme  
海岸清潔日

# 特定主題 Special Theme

清潔海岸 Clean Shorelines  
清潔海岸小型項目 Clean Shorelines Small Scale Projects

教育及宣傳  
Education and Publicity

調查及研究  
Surveys and studies

創新意念及先導計劃  
Innovative ideas and pilot schemes

以往資助項目包括海灘、紅樹林和海底清潔活動、生態遊暨清潔活動、大使培訓、戲劇、工作坊等

Previous funded projects include beach, mangrove and underwater cleanup activities, eco-tour cum cleanups, ambassador training, drama, workshop, etc.

# 我們需要更多的渠道和先導計劃鼓勵社區參與! We need more channels and pilot schemes to encourage community participation!

海岸清潔活動  
Shorelines Cleanups



紅樹林清潔活動  
Mangrove Cleanups



海底清潔活動  
Underwater Cleanups



生態遊暨海岸清潔活動  
Eco-tour cum Shoreline Cleanups



獨木舟遊暨清潔海岸活動  
Kayaking Tour cum Shoreline Cleanups



# 清潔海岸小型項目

## Small-scale Project on Clean Shorelines

### 簡化程序 Simplified procedures

- 申請表格和完成報告書  
Application form and completion report
- 無須評估項目預計會帶來的成果和成效  
Evaluation of the expected output and outcomes of the project not required
- 無須提交工作進度報告書  
Submission of progress report not required

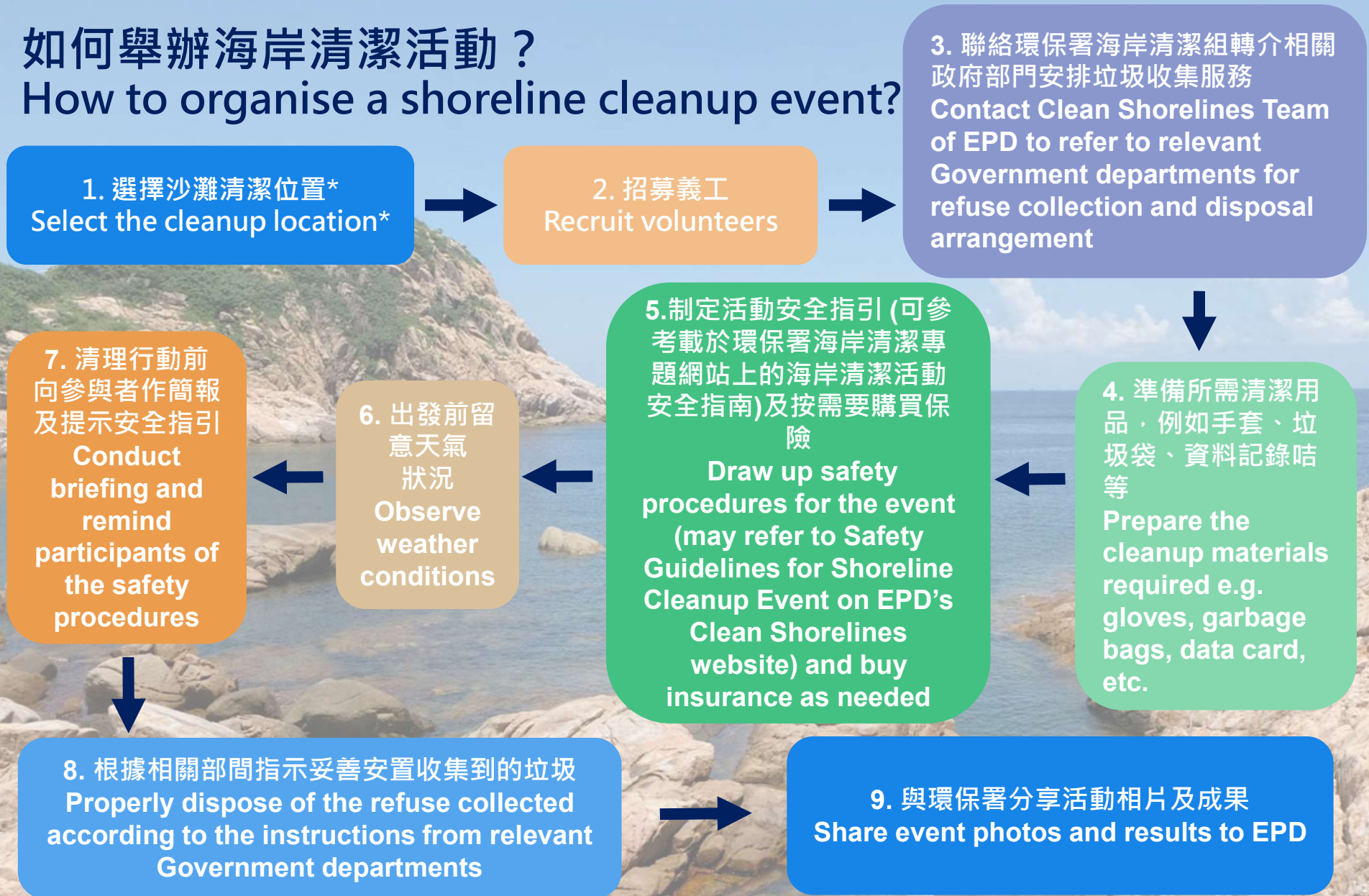
### 須知 Notes

- 申請資助總額一般不超港幣 \$10,000  
Amount of grant requested normally not over HK\$10,000
- 項目一般不超逾六個月  
Project period normally not more than 6 months
- 預算開支 Project Budget
  - 清潔工具 Tools for cleanup
  - 交通 Transportation
  - 保險 Insurance



# 如何舉辦海岸清潔活動？

## How to organise a shoreline cleanup event?



\*為免與其他清潔活動撞期，請參閱環保署海岸清潔專題網站及聯絡海岸清潔組協調活動時間表

To avoid time clash with other cleanup events, please refer to EPD's Clean Shorelines website and inform Clean Shorelines Team to coordinate activity schedule

# 選擇清潔活動地點 Selection of Cleanup Locations

✓ 公共地方的海岸 **Public coastal areas**

✓ 參考過去舉辦過清潔活動的地點  
Make reference to past cleanup activities

✓ 活動應選擇在**退潮時**或較少受漲潮影響的地點進行  
Activities should be conducted at **ebb tide** or a location less affected by flood tide

✓ 考慮四周環境、交通安排、撤離路線  
Consider surrounding environment, transportation arrangement, evacuation route

✗ 42個刊憲公眾泳灘 **Gazetted public beaches**





**「Bye Bye 微膠珠」約章**  
**“Bye Bye Microbeads” Charter**

# 「Bye Bye 微膠珠」約章 “Bye Bye Microbeads” Charter

- 於2021年9月1日展開自願淘汰含微膠珠個人護理及化妝產品計劃，與業界合作推行「Bye Bye 微膠珠」約章，鼓勵參與機構停止製造、進口、銷售此類產品  
Launched on 1 September 2021 a voluntary scheme to phase out personal care and cosmetic products containing microbeads by cooperating with the trade in implementing the “Bye Bye Microbeads” Charter, and encouraging the participants to stop the manufacture, import and sale of such type of products
- 助消費者選購不含微膠珠的產品  
Help consumers choose microbead-free products





# 方向 Directions

目的 Objectives	建議項目類型 Suggested Programmes
<p><b>(1) 提升公眾認知</b> Raising public awareness</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• 甚麼是微膠珠？ What are microbeads?</li><li>• 微膠珠的來源？ Source of microbeads?</li><li>• 微膠珠對環境和人類的潛在影響？ Potential impacts of microbeads on environment and humans?</li><li>• 我們可以做什麼？ What can we do?</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• 宣傳教育短片 Promotion and education videos</li><li>• 網上及社交媒體宣傳 Online and social media promotion campaign</li><li>• 手機應用程式 Mobile application</li><li>• 講座及工作坊 Seminars and workshops</li><li>• 調查及研究 Survey and research</li></ul>
<p><b>(2) 協助消費者選購不含微膠珠的產品</b> Facilitating green purchasing</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• 鼓勵改變行為 Encouraging behavioral change</li></ul>	



環境及生態局  
Environment and Ecology  
Bureau



環境保護署  
Environmental Protection  
Department



## Publicity and Education (P&E) Projects Briefing 宣傳及教育項目簡介

# Clean Air Plan 清新空氣藍圖



# Clean Air Plan for Hong Kong

## 香港清新空氣藍圖

March 2013  
2013年3月



June 2017  
2017年6月



2013-17  
進度報告

June 2021  
2021年6月



2035

# Clean Air Plan for Hong Kong 2035

## 香港清新空氣藍圖 2035

### Purpose 目的

Setting out the vision,  
challenges, goals and strategies  
to enhance the air quality of Hong Kong to 2035

Healthy Living · Low-carbon Transformation · World Class



健康宜居 · 低碳轉型 · 比肩國際

以「健康宜居·低碳轉型·比肩國際」為願景，闡述至2035年提升香港空氣質素的挑戰、目標和策略。

# 6 Major Areas of Action

## 六大主要行動



# Air Quality Objectives (AQOs)

## 空氣質素指標

AQOs Compliance  
in 2023  
2023年空氣質素指標  
達標情況

二氧化硫 Sulphur dioxide SO <sub>2</sub> ✓	可吸入 懸浮粒子 Respirable suspended particulates PM <sub>10</sub> ✓	微細 懸浮粒子 Fine suspended particulates PM <sub>2.5</sub> ✓	二氧化氮 Nitrogen dioxide NO <sub>2</sub> X	臭氧 Ozone O <sub>3</sub> X	一氧化碳 Carbon monoxide CO ✓	鉛 Lead Pb ✓
---	---	---	---	------------------------------------	---------------------------------------	----------------------

- AQO review at least once every 5 years  
每五年最少檢討空氣質素指標一次
- The last review has been completed in 2023  
上一輪指標檢討已於2023年完成
- The Government will tighten five prevailing AQOs and add 3 new parameters introduced in the Global Air Quality Guidelines of the World Health Organization  
政府將收緊五個現行空氣質素指標及加入三個世界衛生組織《全球空氣質量指南》新增的指標

# Premises of the Clean Air Plan

## 清新空氣藍圖的前提

The best reason  
for action is to  
improve  
public health



改善公眾健康是  
我們採取行動的  
最佳理由

Cross government  
and community  
collaboration will  
deliver largest gains



政府各部門和市民  
的通力合作將帶來  
最大的裨益

Maximise overall  
gains through  
regional  
collaboration



區域合作能帶來  
更大環境效益

# Application for special themes on Clean Air Plan

## 清新空氣藍圖為特定主題的資助申請





# Four Guiding Principles 四大原則

(1) Enhance  
“Clean Air” awareness

提升對  
「清新空氣」  
的認識

(3) Lively and interesting,  
inspiring, down to earth,  
interactive & creative

趣味性及啟發性，生活化  
互動性，富創意

(2) Foster  
behavioral changes

促進行為改變

(4) Appeal to wider public  
esp. younger ones

可吸引更多的公眾  
尤其是年輕一代



# Enhance “Clean Air” awareness

## 提升對「清新空氣」的認識

- What are Hong Kong’s specific air quality challenges today?  
How does air pollution affect Hong Kong?  
How should Hong Kong deal with regional and local air pollution?

香港現時的具體空氣質素挑戰為何？

空氣污染如何影響香港？

香港應如何應對區域及本地空氣污染問題？

- Improving air quality means reducing public health risk for local residents

改善空氣質素的工作重點是減低市民健康風險

- How does the public know air quality information?

市民可怎樣得到空氣質素資訊？

- Air quality improvement policies require public support

改善空氣質素政策需要各方持份者以至市民大眾的積極支持配合



# Green & Healthy Lifestyle

## 綠色健康生活

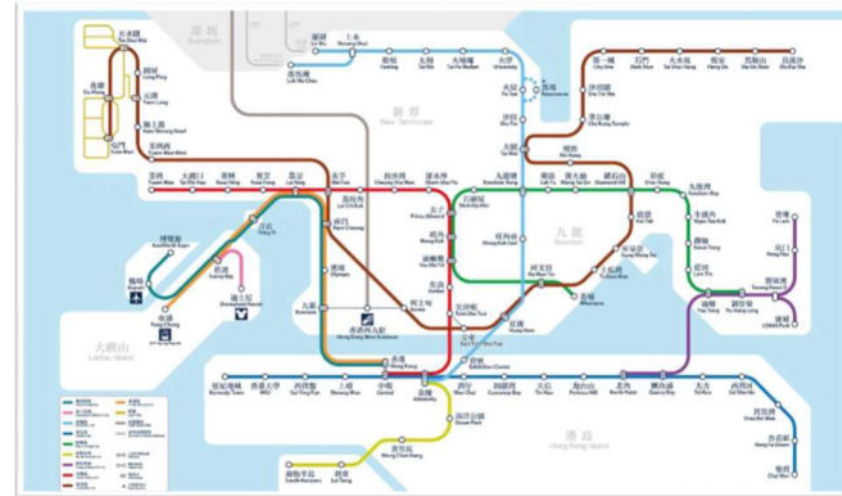
- **Greener Transport**  
綠色運輸
- **Save Energy, Less Emission**  
節能減排 減少廢氣排放
- **Improve Indoor Air Quality**  
改善室內空氣質素
- **Use Less Volatile Organic Compounds (VOC) Products**  
減少使用含揮發性有機化合物產品



# Greener Transport

## 綠色運輸

- Use public transport  
使用公共交通工具
- Walking or cycling  
步行或騎單車



# Greener Transport

## 綠色運輸

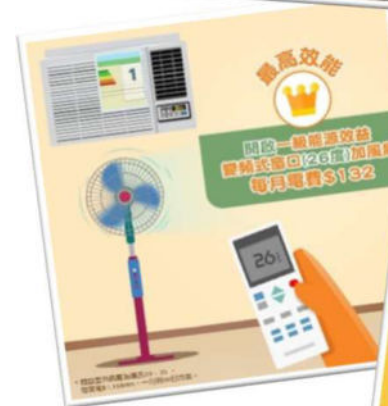
- Drive less, share rides  
減少駕車，安排同載共乘
- Choose electric vehicles  
選用電動車
- Good vehicle maintenance  
良好汽車保養
- Good driving habit  
良好駕駛習慣
- Switch off idling engines  
停車熄匙



# Save Energy, Less Emission

## 節省能源 減少廢氣排放

- Less energy used = reduced emission  
節能 = 減排
- Switch off unused electrical appliances  
關掉沒用的電器
- Air conditioner set at 24 - 26°C  
冷氣機調較到 24 - 26°C
- Choose energy efficient appliances  
選擇節能電器
- Use timer to control on & off  
使用時間掣控制開關



# Reduce Volatile Organic Compound (VOC) Emissions 減少揮發性有機化合物排放

## - Latest Development 最新發展

EEB has been preparing the work on relevant legislative amendments to tighten the VOC content limits of **22 types of** regulated architectural paints and extending the control of VOC content to **7 types of** cleaning products

環境及生態局現正籌備就收緊**22種**本港受規管建築漆料VOC限值及擴大消費品VOC含量的管制範圍至**7種**清潔產品的相關法例修訂工作



# Reduce Volatile Organic Compound (VOC) Emissions

## 減少揮發性有機化合物排放

### - What you can do 市民參與

- **Avoid using aerosol consumer products such as hairsprays, deodorants, and insecticides.**

避免使用噴霧式消費品，例如噴髮膠、止汗劑及除蟲劑等

- **Choose pump bottles, solid forms, or squeeze tube products**

選用泵裝液體固體或擠壓式包裝





## Reduce Volatile Organic Compound (VOC) Emissions

### 減少揮發性有機化合物排放

#### - What you can do 市民參與

- **Select low-VOC or water-based paint products over solvent-based paints**

選用低VOC含量或水劑漆料代替溶劑漆料

- **Consider partial touch-up instead of a complete re-painting**

以局部修飾而不是完全重新髹漆



# Improve Indoor Air Quality (IAQ)

## 改善室內空氣質素

### Voluntary and Self-regulatory Approach:

- ✓ Indoor Air Quality Certification Scheme for Offices and Public Places since 2003
- ✓ Practice Notes (PNs) for managing IAQ in air-conditioned public transport facilities, for buses (2003), railways (2003) and ferries (2015)
- ✓ Updated the IAQ Objectives under the Scheme in 2019
- ✓ Issued two sets of **Guidance Notes (GNs) for the management of IAQ in Schools and Elderly Homes in December 2022**

### 自願和自我監管的方法:

- ✓ 於2003年推行「辦公室及公眾場所室內空氣質素檢定計劃」
- ✓ 管理空調公共運輸設施內空氣質素專業守則 – 巴士(2003)、鐵路(2003)、渡輪(2015)
- ✓ 於2019年更新計畫下的室內空氣質素指標
- ✓ 於**2022年12月**分別發布**有關管理學校及安老院舍室內空氣質素的兩套指引**

# Improve Indoor Air Quality (IAQ) 改善室內空氣質素

The Guidance Notes are available on IAQ Information Centre website  
(<https://www.iaq.gov.hk/en/resources-guidance-notes-for-the-management-of-iaq-in-schools-and-elderly-homes/>)

「指引」可於室內空氣質素資訊中心網站瀏覽

(<https://www.iaq.gov.hk/zh/資源-學校和安老院舍的室內空氣質素管理指引/>)



# Improve Indoor Air Quality (IAQ)

## 改善室內空氣質素

- **Keep the premises clean and dry**  
保持地方清潔乾爽
- **Maintain good indoor ventilation**  
保持室內良好通風
- **Select products with low or no VOC**  
選用低VOC含量或不含VOC產品
- **Office pest control on holidays**  
防蟲滅蟲工作在假期進行



# Improve Indoor Air Quality (IAQ)

## 改善室內空氣質素

- **Maintain ventilation system in good working conditions and clean filters regularly**  
保持通風系統操作正常，並定期清洗隔塵網



- **Remove and clean visible moulds once found**  
如發現霉菌，應立即清除
- **Join the voluntary IAQ Certification Scheme**  
參與自願性質的「室內空氣質素檢定計劃」



# Improve Indoor Air Quality (IAQ)

## 改善室內空氣質素

- Raising public awareness and promoting Scheme participation  
提高公眾意識及鼓勵參與計劃
- Target group: Professionals, students, homemakers, employees, senior citizens, etc.

目標群組：專業人士、學生、家庭主婦、工人、長者等

- ✓ Seminars  
研討會



- ✓ Exhibitions  
巡迴展覽



- ✓ School visits  
學校探訪



- ✓ Educational videos  
教育影片

## Suggested Programme Types

建議項目類型

- Seminars and workshops  
• 講座及工作坊
- Roving exhibitions and community events  
• 巡迴展覽及社區活動
- Roadshow with promotion vehicles  
• 流動宣傳車路演
- Green ambassador training  
• 綠色大使培訓
- Experienced personnel to train participants in planning mini-projects, making education kits, organize workshops or training days  
• 富經驗導師培訓參加者策劃小型項目、製作教材、工作坊及訓練日
- Public engagement campaign, collect public views on Clean Air Plan  
• 推行公眾參與活動，收集市民對清新空氣藍圖的意見

## Suggested Programme Types

建議項目類型

- STEM focused educational activities and short video clips  
• STEM主題教育活動及宣傳短片
- Social media promotion campaign  
• 網上及社交媒體宣傳
- Mobile App, programming, robotic design  
• 手機應用程式、編程、機械人設計
- Community projects using openly available air quality information, such as AQHI app or PRAISE-HK app to educate air pollution impacts  
• 社區項目運用現有的空氣質素資訊，例如AQHI或PRAISE-HK手機應用程式，以教育空氣污染的影響

## Specific target audience

明確目標受眾

- Clearly defined target audience e.g. community, school, group, sector etc.  
• 具明確的目標受眾，例如社區、學校、團體或行業
- Develop tailor-made content for the specific target audience  
• 根據目標受眾，策劃適切的活動內容



# THANK YOU





## Publicity and Education (P&E) Projects Briefing 宣傳及教育項目簡介

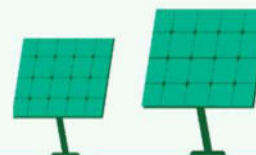
### Energy Saving and Decarbonisation

### 節能減碳

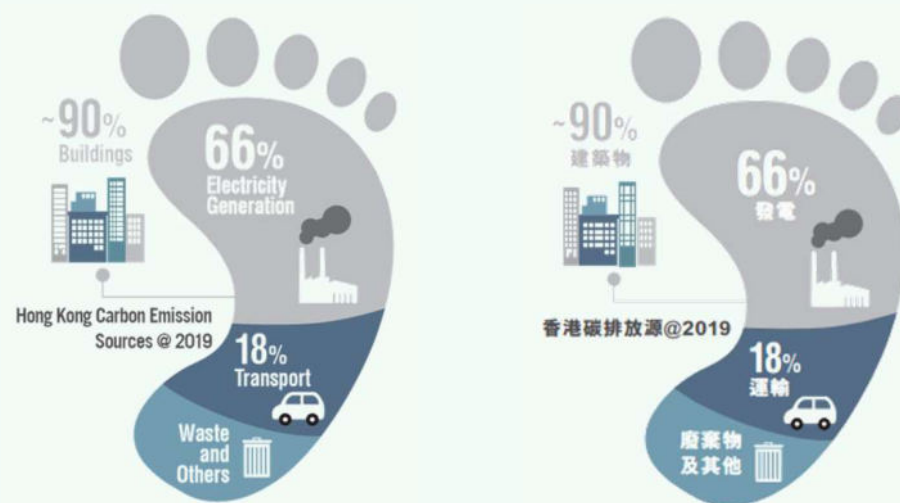


## Hong Kong's Climate Action Plan 香港氣候行動藍圖

- Government issued “[Climate Action Plan 2050](#)” in 2021.
- 政府於2021年公布《香港氣候行動藍圖2050》。
- Setting out the vision of “Zero-carbon Emissions”, “Liveable City” and “Sustainable Development”, and outlining the strategies and targets for combating climate change and achieving carbon neutrality by 2050.
- 以「零碳排放·綠色宜居·持續發展」為願景，提出香港應對氣候變化和2050年前實現碳中和的策略和目標。



## Hong Kong's Climate Action Plan 香港氣候行動藍圖



Source: CAP2050



# Hong Kong's Climate Action Plan

## 香港氣候行動藍圖

Before  
2035



**Total carbon emissions**  
Compared with 2005 level

2035年前



碳排放總量  
與2005年水平比較

Before  
2050



2050年前



2035  
Electricity consumption  
(Compared with 2015)

COMMERCIAL BUILDINGS  
15-20%

(Reduce by 30-40% subsequently)

RESIDENTIAL BUILDINGS  
10-15%

(Reduce by 20-30% subsequently)

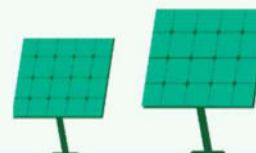
2035  
用電量  
(相比2015年)

商業樓宇  
15-20%

(往後減少 30-40%)

住宅樓宇  
10-15%

(往後減少 20-30%)



# Hong Kong's Climate Action Plan

## 香港氣候行動藍圖

### Four decarbonisation strategies

**Net-zero Electricity Generation**

**Energy Saving and Green Buildings**

**Green Transport**

**Waste Reduction**

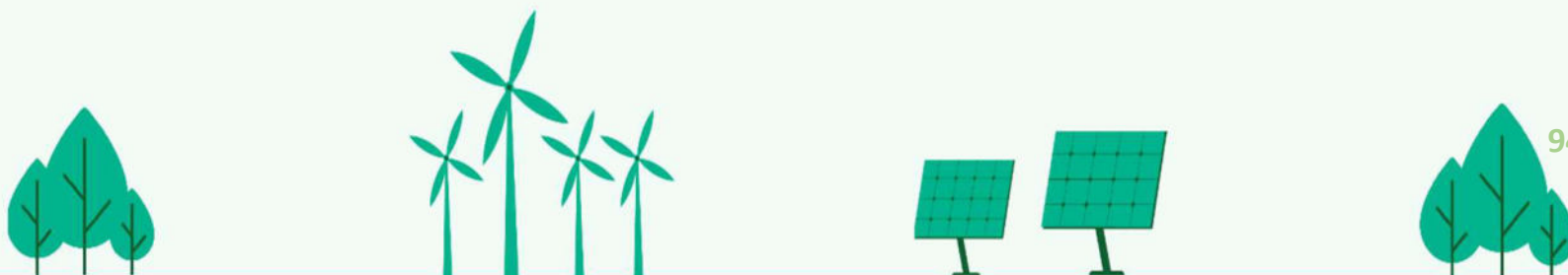
### 減碳四大策略

**淨零發電**

**節能綠建**

**綠色運輸**

**全民減廢**



## Energy Efficiency and Conservation (EE&C) 能源效益及節約

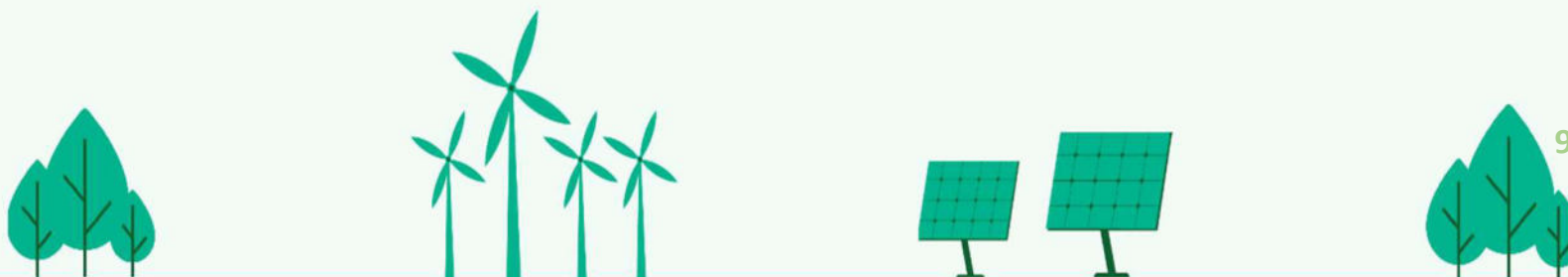
Promote energy saving  
促進節約能源

Encourage the use of energy efficient products  
鼓勵使用具能源效益的產品

Understand new and renewable energy  
認識新和再生能源

Introduce EE&C Initiatives (RCx, DCS, etc.)  
介紹能源效益及節約的倡議（重新校驗，區域供冷等）

Utilise Innovation and Technology for EE&C  
利用創新科技實現能源效益及節約



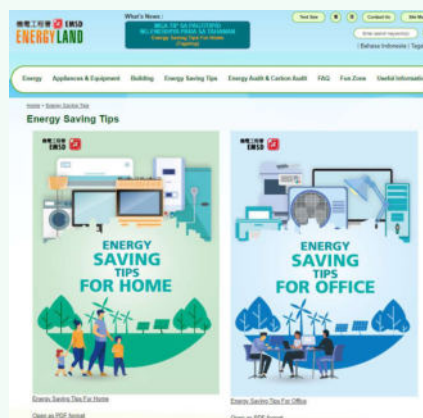
## Promote energy saving 促進節約能源

### Buildings Energy Ordinance (CAP.610) 《建築物能源效益條例》第610章



<https://www.emsd.gov.hk/beeo/>

### Energy Saving Tips 節能小錦囊



<https://www.emsd.gov.hk/energyland/en/tips/index.html>



## Encourage the use of energy efficient products 鼓勵使用具能源效益的產品

### Energy Label Net 能源標籤網



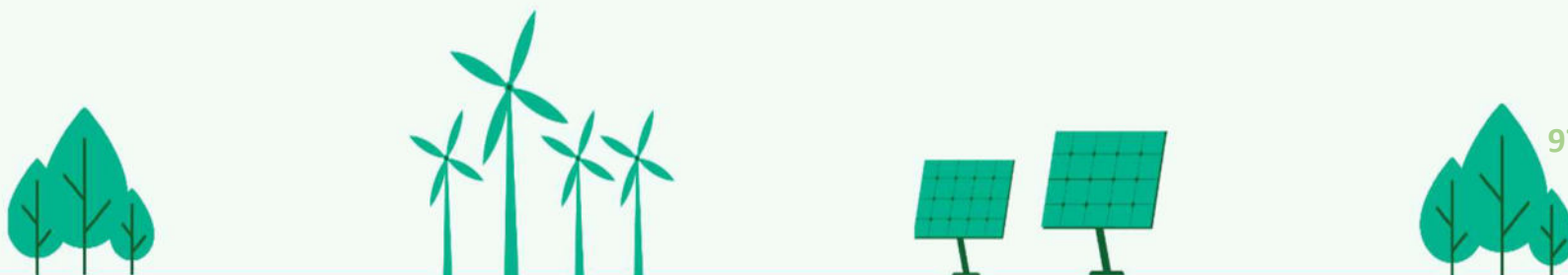
<https://www.emsd.gov.hk/energylabel>



### 強制性能源效益標籤計劃

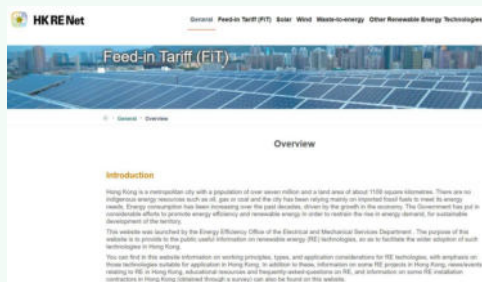


### 自願性能源效益標籤計劃



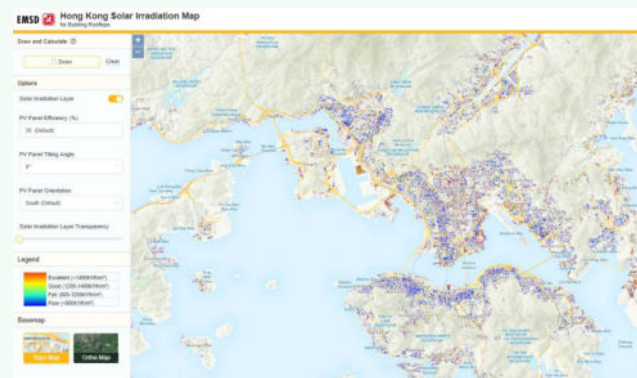


## Understand new and renewable energy 認識新和再生能源



HK RE Net  
香港可再生能源網

[https://re.emsd.gov.hk/english/gen/overview/over\\_intro.html](https://re.emsd.gov.hk/english/gen/overview/over_intro.html)



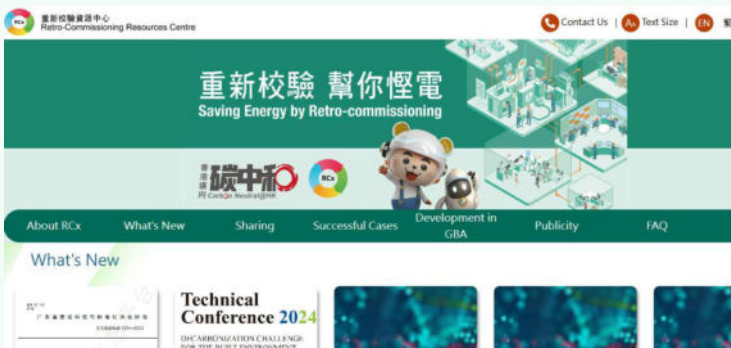
Hong Kong Solar Irradiation Map  
香港太陽輻照圖

<https://solarmap.emsd.gov.hk/map#/>



## Introduce EE&C Initiatives 介紹能源效益及節約的倡議

### Retro-commissioning (RCx) 重新校驗

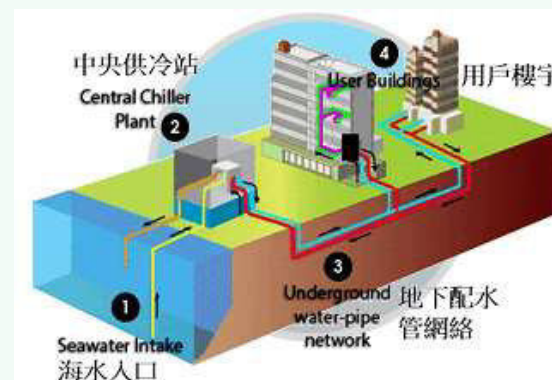


### Retro-Commissioning Resource Centre 重新校驗資源中心

<https://www.rcxrc.emsd.gov.hk/>

### District Cooling System (DCS) 區域供冷系統

- ①引入海水
- ②冷凍海水
- ③輸送海水
- ④使用海水

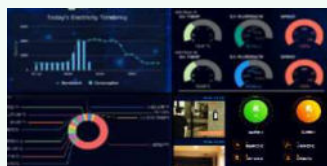


### KTD Cooling System (North Plant) 啟德區域供冷系統北廠

[https://www.emsd.gov.hk/energyland/KTDNP\\_DCSVR/tc/](https://www.emsd.gov.hk/energyland/KTDNP_DCSVR/tc/)



## Utilise Innovation and Technology for EE&C 利用創新科技實現能源效益及節約



**E&M InnoPortal**

Below are I&T solutions proposed by the I&T sector that are aimed at addressing I&T wishes on the E&M InnoPortal, as well as I&T solutions provided by EMSD's I&T strategic partners. Some of these solutions are successfully matched and field trials are carried out accordingly.

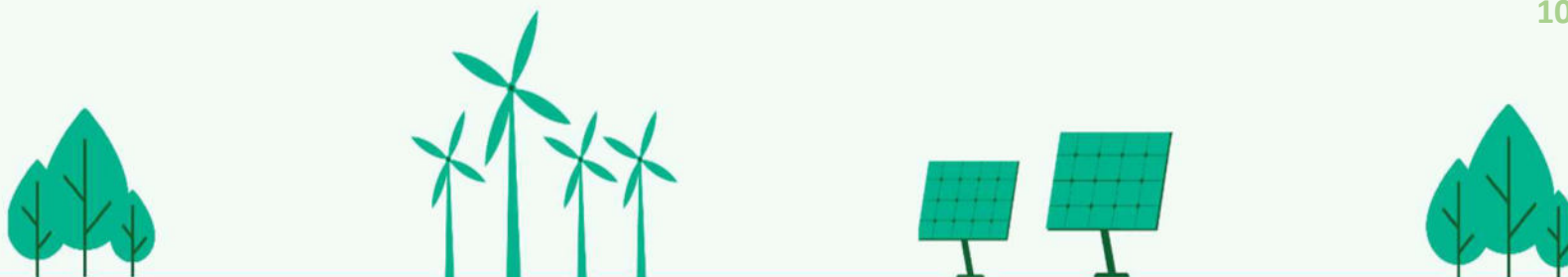
Explore I&T Wishes > EMSD's I&T Strategic Partners > Matching Process >

Smart City Blueprint | Application | Enabling Technology | Solution Provider

By Status | Sort

I&T Solution : 1019

<https://inno.emsd.gov.hk/en/it-solutions/index.html>



## 4 Guiding Principles 四大原則

**1: Enhancing awareness of energy efficiency and conservation.**

1: 提高對能源效益及節約的認識。

**2: Encouraging public to their behavioral change.**

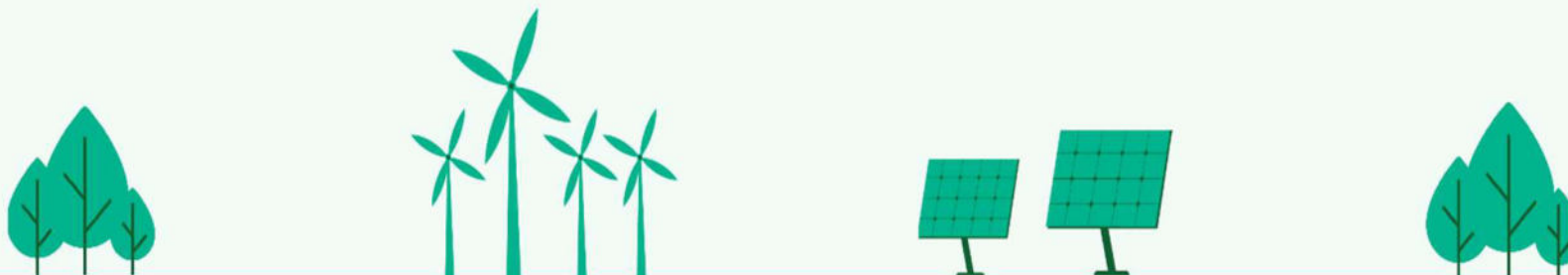
2: 鼓勵大眾改變生活的習慣。

**3: Appealing to a larger number of members of public, especially the young, elderly and minorities.**

3: 吸引更多的大眾，特別是年輕，銀髮族和少數族裔。

**4: Interesting, inspiring, down to earth, and interactive**

4: 有趣味性和啟發性，生活化和互動。



## Recommended Programme Types 建議活動類型

### Recommended Programme Types 建議活動類型

Seminars and workshops (e.g. Minority and Elderly)  
講座及工作坊 (例如:少數族裔和老人家)

Roving exhibitions and community events  
巡迴展覽及社區活動

Roadshow (e.g. Energy Saving Tips)  
路演 (例如: 節能小貼士)

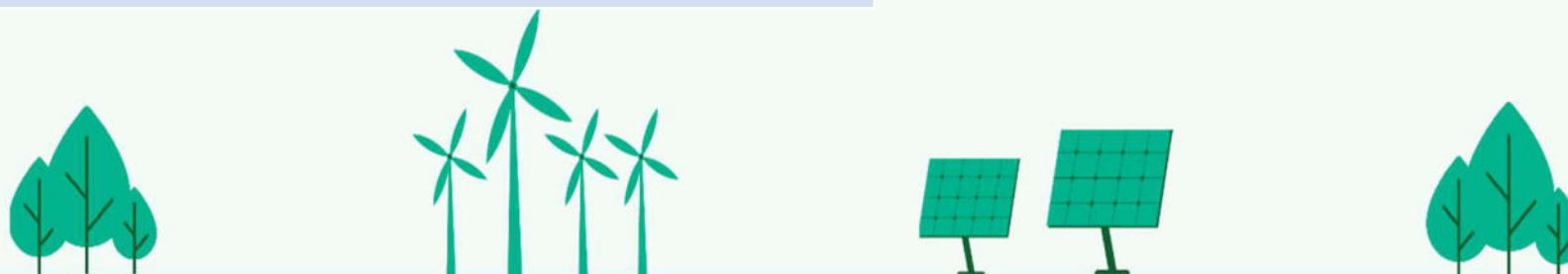
STEM focused educational workshops and competitions  
e.g. Use of Renewable Energy)

STEM主題教育工作坊或比賽 (例如: 利用可再生能源)

Mobile apps / games  
手機應用程式 / 遊戲

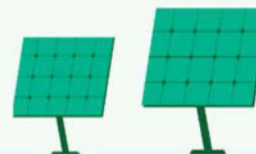
Publicity program via social media (e.g. Energy Saving Challenges)  
通過社交媒體進行宣傳及教育 (例如: 節能小挑戰)

Public engagement or study (e.g. Green Innovation)  
公眾參與活動或研究 (例如:綠色創科)



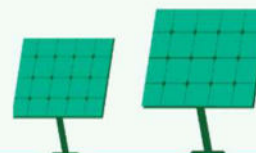
## Existing activities / schemes available 現有活動 / 計劃

Activities / Schemes	Objectives
Energy Saving and Decarbonisation for All Campaign 2024 「全民節能減碳2024」運動	Charter Schemes 約章計劃 (1) Energy Saving Charter (1) 節能約章 (2) 4T Charter (2) 4T約章
	Energy Saving Championship Scheme 節能比賽計劃 (1) Competition for students (sharing idea on carbon neutrality, EE&C and RE) (1) 新世代慳神大比拼2.0 (鼓勵青少年就推動節能和可再生能源發展發揮創意) (2) Competition for organisations (on Retro-commissioning, RCx) (2) 重新校驗·智析慳電大比拼 (鼓勵業界進行重新校驗)
	Training and Outreaching Activities 培訓和外展活動 (1) Experience sharing workshops and outreaching (1) 經驗分享工作坊及外展 (2) School outreaching and public seminars (2) 學校外展及公眾講座

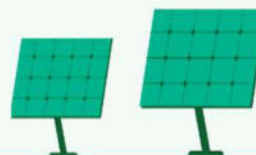


## Existing activities / schemes available 現有活動 / 計劃

Activities / Schemes	Objectives
Green Welfare Non-Government Organisations 綠色社福機構	Target to set up common Energy Management Opportunities (EMOs) for various welfare premises. 目標為各社福場所設立共同的能源管理機會。
Green Schools 2.0 綠色校園2.0	Target to replace more energy efficient equipment and install real-time energy monitoring system. 目標為學校更換更高能源效益的設備和安裝實時能源監控系統。



# Thank you

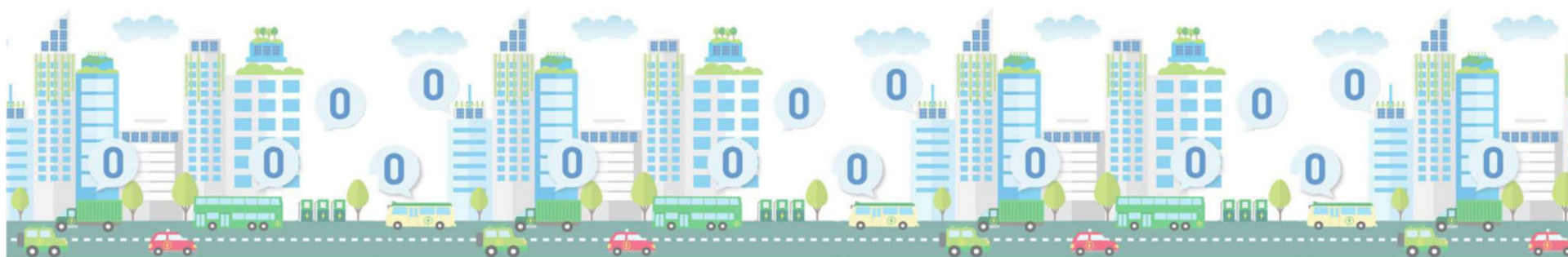






# Carbon Neutrality (Green Transport)

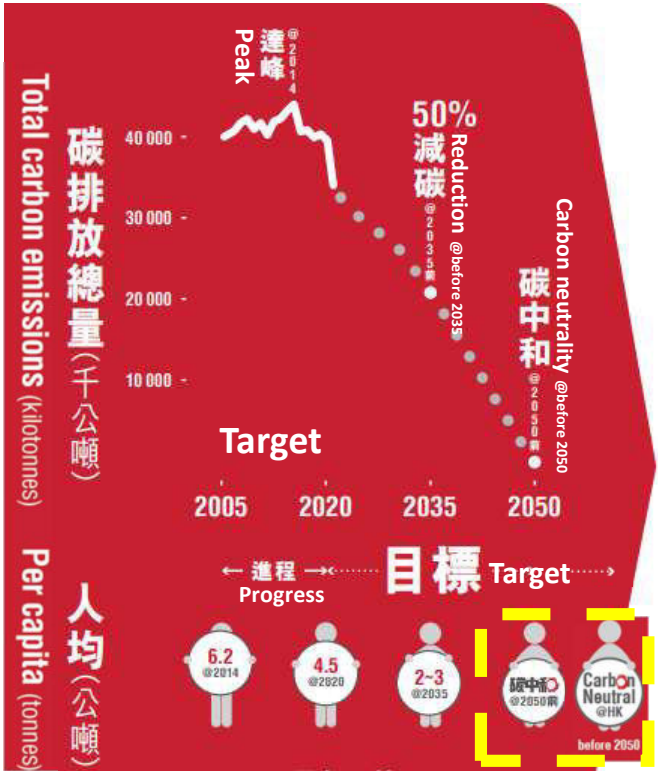
以碳中和(綠色運輸)為特定主題



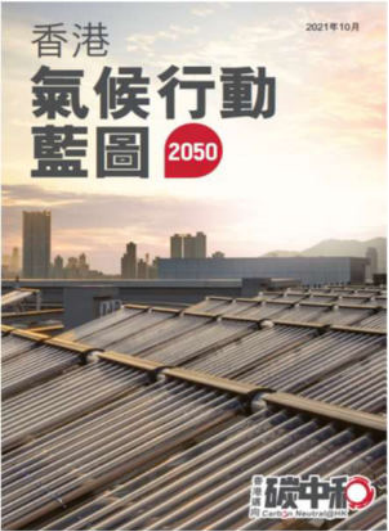
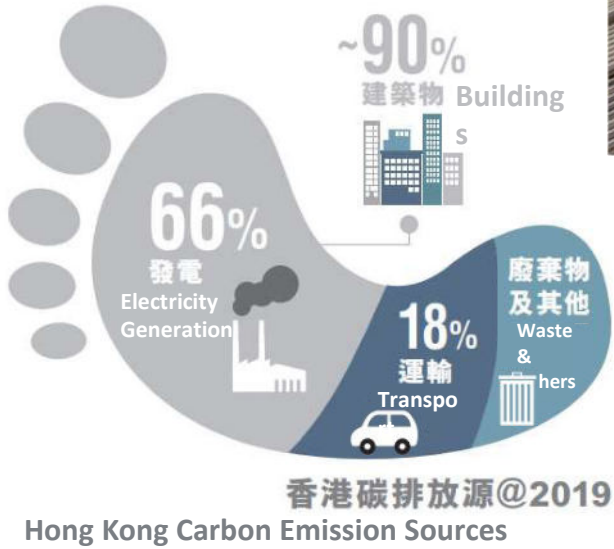
Oct 2024



# Hong Kong's Climate Action Plan 2050 (Oct 2021) 香港氣候行動藍圖2050 (2021年10月)



## Carbon Footprint 碳足跡



# Hong Kong Roadmap on Popularisation of Electric Vehicles (Mar 2021)

## 香港電動車普及化路線圖 (2021年3月)



No new registration of fuel-propelled and hybrid private cars in 2035 or earlier  
在2035年或以前停止新登記燃油私家車  
包括混合動力車

### Target目標

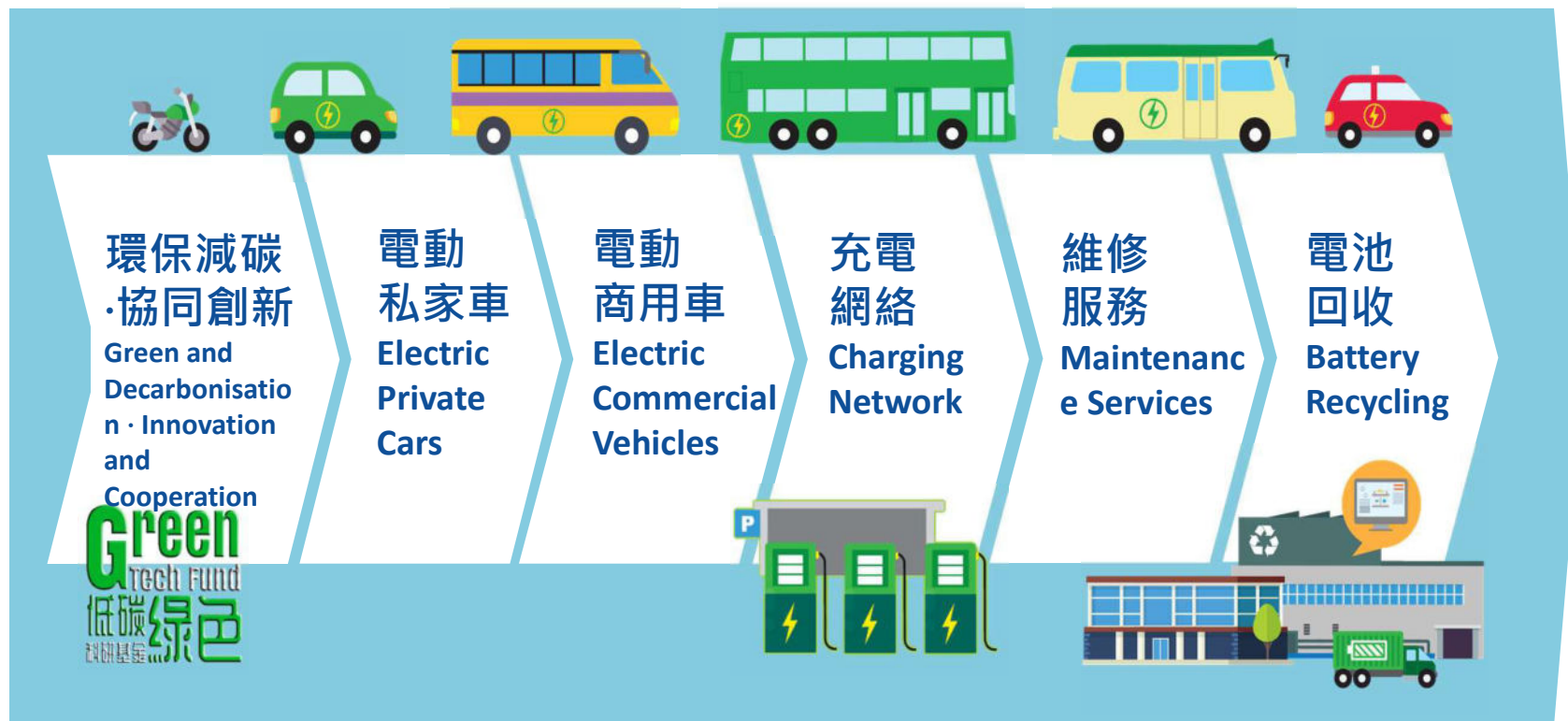


Zero Vehicular Emissions  
車輛零排放



One of the important milestones to help Hong Kong achieve carbon neutrality before 2050  
幫助香港於2050年前實現碳中和的重要里程碑之一

## 6 Key Issues Covered by the EV Roadmap 《路線圖》的六大綱領



## Key Measures 主要措施



E-private cars  
電動私家車

**No new registration of fuel-propelled private cars including hybrid vehicles in 2035 or earlier**



**2035年或以前停止新登記燃油私家車，包括混合動力車**



E-commercial vehicles  
電動商用車

Promote trials for e-public transport and commercial vehicles proactively in the next few years, with a view to **setting a more concrete way forward and timetable around 2025**

在未來數年積極推動試驗各種電動公共交通工具及商用車，**力求約在2025年制定更具體推行的方向及時間表**



Government fleet  
政府車隊

Set electric vehicle (EV) as standard for government small and medium private cars to be procured or replaced

政府新購及到期更換的中小型私家車以電動車為標準，以作示範牽頭之用

## Key Measures 主要措施



Charging network  
充電網絡



≥ 150 000

EV Ready private parking spaces  
私人停車位配備充電基建

≥ 5 000

Public charging facilities  
(Plan to double in the future)  
公共充電設施  
(計劃往後再倍增)

Target has been met 3 years ahead of schedule  
已提前3年實現目標



Maintenance services  
維修服務

Provide sufficient training, re-training and education opportunities to groom professionals and mechanics to support development of EV technology and maintenance

提供合宜的進修、再培訓及教育機會以培養所需的專業人員及技術工人，支持電動車技術及維修方面的發展



Battery recycling  
電池回收

Strive to legislate a **Producer Responsibility Scheme for retired EV batteries** in the next few years

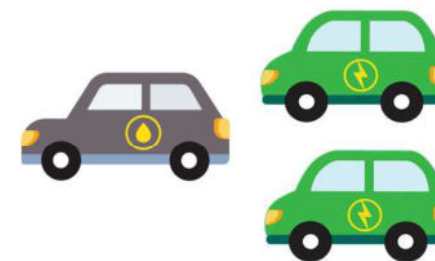
爭取在未來幾年立法就**電動車退役電池推行生產者責任計劃**

## Hong Kong EV Figures

### 本港電動車數據

- 2023年 Year 2023:

**2 EV in every 3 new private cars (e-PCs)**  
**每三輛新私家車中就有兩輛電動車**  
(vs 1:2 in 2022 and 1:4 in 2021)



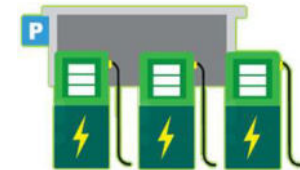
- Percentage of newly registered e-PCs is **64.6%** in 2023  
2023年電動私家車新登記比率為 **64.6%**
- As of Sep 2024, more than 100 000 e-PCs (15.8% of all private cars)  
截至2024年12月，電動私家車超過100 000輛 (佔所有私家車的15.8%)

# The Chief Executive's 2024 Policy Address: Key measures

## 《行政長官2024年施政報告》:主要措施

### Expand the Charging Network for Electric Vehicles 擴大電動車充電網絡

- To increase the number of public and private parking spaces with charging infrastructure to **about 200 000** by mid-2027  
2027年中前將香港公共和私人充電停車位的總數**提升至約20萬個**
- To earmark \$300 million for a new scheme, providing subsidies to the private sector for installing **quick-charging facilities**  
投入3億元推出新計劃，資助私營機構**安裝高速充電設施**





# The Chief Executive's 2024 Policy Address: Key measures

## 《行政長官2024年施政報告》:主要措施

### Expand the Charging Network for Electric Vehicles 擴大電動車充電網絡

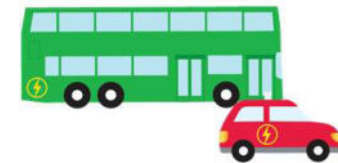
- Granted two vacant petrol-filling station sites for conversion into **quick-charging stations** earlier this year  
今年已批出兩幅空置油站用地改作**快速充電站**
- To invite expressions of interest from the industry next year to repurpose **existing petrol-filling station sites as charging stations**  
計劃明年邀請業界表達意向，利用**現有油站用地設立充電站**



# The Chief Executive's 2024 Policy Address: Key measures 《行政長官2024年施政報告》:主要措施

## Promote Development of New Energy 推動新能源發展

- To earmark around \$750 million under the New Energy Transport Fund to subsidise the **taxi trade and franchised bus companies** to purchase electric vehicles  
政府會在新能源運輸基金預留約7.5 億元，資助**的士業界和專營巴士公司**購置電動車輛
- To launch the Subsidy Scheme for Trials of **Hydrogen Fuel Cell Electric Heavy Vehicles**  
推出**氫燃料電池重型車輛**資助試驗計劃



# Funding Application for Special Theme on Carbon Neutrality (Green Transport) Projects

碳中和(綠色運輸)為特定主題的資助申請



## 5 Guiding Principles (5大原則)

### Area 1

Enhancing awareness of new energy vehicles including EVs, understand the environmental benefits of adopting new energy vehicles

### 範疇一

提高對新能源車輛（包括電動車）的認識，瞭解使用新能源車輛對環境的好處

### Area 2

Foster behavioural changes

### 範疇二

可以促進行為改變

### Area 3

Appeal to a larger number of members of public, especially relevant stakeholders (e.g. vehicle owner)

### 範疇三

可以吸引更多的公眾，特別是相關持份者（如駕駛人士）

### Area 4

Interesting, inspiring, down to earth, and interactive

### 範疇四

有趣味性和啟發性，生活化和互動

### Area 5

Promoting community Involvement

### 範疇五

推動社會參與

# Recommended Programme Types

## 建議活動類型

### Recommended Programme Types

#### 建議活動類型

Events and Workshops  
活動及工作坊

Publicity program via social media  
通過社交媒體進行宣傳及教育

宣傳教育短片/網站/手機應用程式  
Promotion and educational videos/mobile application



**Suggest to promote the video/ website/ mobile application's through activities to enhance reachability**  
建議以活動形式推廣短片/網站/手機應用程式，以增加滲透性



THANK YOU!  
多謝!



# 廚餘回收 Food Waste Collection & Recycling



環境保護署  
Environmental  
Protection Department



# 廚餘管理策略 (多管齊下) Food Waste Management Strategies (Multi-pronged Approach)





# 公共屋邨廚餘收集計劃

## Food Waste Collection Scheme in Public Rental Housing Estates

2023年施政報告減廢措施(改善措施)之一：  
One of the 2022 Policy Address initiatives on waste reduction  
(improved initiative)

在2024年內逐步在全港所有公共屋邨安裝智能回收桶收集廚餘。

Install smart recycling bins progressively in all PRH estates in Hong Kong within 2024 to collect food waste.



- 已在2024年6月底為全港**所有213個公共屋邨**（合共約1500座樓宇）完成安裝**740個**智能廚餘回收桶，覆蓋全港約三分之一的人口，平均每日回收接近**75公噸廚餘**。  
By end-June 2024, **740** food waste smart bins were installed **across all 213 public housing estates** in Hong Kong (about 1,500 buildings in total), covering around one-third of the local population. Nearly **70 tons of food waste** are recycled on average daily.
- 逐步為使用量較高的公共屋邨增設智能廚餘回收桶。  
To provide additional FWSRBs with priority given to PRH estates with higher quantities of collected food waste.
- 我們亦會在今年第四季開始為房屋署**新落成的公共屋邨安裝智能廚餘回收桶**。  
We will also start **installing food waste smart bins for newly completed public housing estates** of the Housing Department in the fourth quarter of this year.

## 私人住宅樓宇智能廚餘回收箱 Using Smart Bin to collect Food Waste in Private Domestic Premises

綠綠賞 GREEN\$



- 環保署主要透過以下計劃資助私人住宅樓宇安裝智能廚餘回收桶收集廚餘：  
The EPD mainly supports smart food waste recycling in private domestic premises through the below funding schemes :

1. 環境運動委員會 - 「私人屋苑智能廚餘回收桶試驗計劃」  
Environmental Campaign Committee – “Pilot Scheme on Food Waste Smart Recycling Bins in Private Housing Estates”
2. 回收基金 - 「行業支援計劃」  
Recycling Fund – “Industry Support Programme”
3. 回收基金「特邀項目:支援住宅樓宇採用智能回收箱技術以收集及回收廚餘」  
Recycling Fund – “Solicitation Theme: Supporting Residential Buildings in Adopting Smart Bins Technology ”
4. 環境及自然保育基金實踐及行動項目  
The Environment and Conservation Fund - Practice and Action Projects



## 私人住宅樓宇智能廚餘回收箱 Using Smart Bin to collect Food Waste in Private Domestic Premises

綠綠賞 GREEN\$



- 計劃資助內容已包括了**所有有關支出**，如智能廚餘回收桶租金、維修保養費用、其他相關消耗品（如除臭劑）等。  
**All-inclusive** subsidised package, such as rental of smart bins, maintenance, replenishment of consumables (e.g. deodorant), etc.
- 參與屋苑的物業管理公司/業主立案法團須**自行負責智能廚餘回收的日常運作**，如清潔、更換內桶等。  
PMO/IO of the participating housing estates **shall handle daily operation of food waste smart bin**, such as cleansing, replacing inner bins, etc.
- 環保署會提供廚餘收集服務，然後將廚餘運往政府的處理設施，轉化為電力和堆肥。  
EPD will provide food waste collection service, and deliver the food waste to treatment facilities, turning into electricity and compost.
- 截至2024年10月，全港共有**103個私人住宅樓宇**透過以上計劃安裝智能廚餘回收桶並已開展廚餘回收，每天收集約12公噸家居廚餘。  
As of Oct 2024, under the above funding schemes, food waste smart bins have been installed and commenced operation in **103 private domestic premises**, collecting about 12 tonnes of domestic food waste per day.



## 智能回收特點 Features of Smart Recycling

現時已有約**1 100**個智能廚餘回收桶安裝於公共屋邨、私人住宅樓宇、鄉村及部分政府設施

**About 1,000** food waste smart bins installed in public and private residential buildings, rural village and some of the Government premises.

- ✓ **密封設計：**內附120公升內桶。  
**Sealed design:** Comes with a 120-liter inner bucket.
- ✓ **滿載感應裝置：**廚餘滿載至7成時，自動發送電話訊息通知清潔員工預備更換內桶。  
**Full-load sensing device:** When the kitchen waste is 70% full, it automatically sends a phone message to notify the cleaning staff to prepare to replace the inner bucket.
- ✓ **除臭裝置：**可定時噴灑除臭劑，減少異味。  
**Deodorizing device:** Can spray deodorant regularly to reduce odors.
- ✓ **驅蟲裝置：**配有驅除蚊蟲，確保環境衛生。  
**Insect repelling device:** Equipped with mosquito repellent to ensure environmental hygiene.
- ✓ **連接「綠綠賞」：**提供電子積分，可兌換糧油食品及環保禮品，鼓勵參與回收。  
**Connect to "GREEN\$":** Provides electronic points that can be exchanged for grain, oil, food, and environmental protection gifts to encourage participation in recycling.
- ✓ **大數據平台：**協助監察運作情況，並提供廚餘回收紀錄，提升管理效率。  
**Big data platform:** Assists in monitoring the operation situation and provides kitchen waste recycling records to improve management efficiency.



# 公眾廚餘回收點

## Public Food Waste Recycling Points

### 廚餘回收流動點

#### Recycling Spots (Kerbside booths)

在鄰近單幢式樓宇或「三無大廈」和食肆集中的地點設置約**65個廚餘回收流動點**，**定時定點方式在夜間**收集鄰近食肆和家居的廚餘

**65 recycling spots** set up near eateries and residential buildings, **at fixed time and locations during nighttime** to collect food waste from both eateries and residents nearby



### 綠在區區網絡

#### EPD's Community Recycling Network

在**5個**較鄰近住宅區的「**綠在區區**」設置智能廚餘回收桶收集家居廚餘

Smart Recycling Bins installed at **5 Recycling Stations of GREEN@COMMUNITY** located near residential areas to collect food waste from general public



# 公眾廚餘回收點

## Public Food Waste Recycling Points

### 公眾垃圾站 Public Refuse Collection Points

在食環署的**98個公眾垃圾收集站**設立廚餘回收點，  
收集鄰近食肆和家居的廚餘

**98** Public Food Waste Recycling Points at **public refuse collection points** under Food and Environmental Hygiene Department (FEHD) for eateries and households nearby



### 公眾街市 Wet Markets

在食環署的**公眾街市**設置智能廚餘回收桶，收集家居廚餘。設於**駱克道街市**的回收點已在今年4月啟用，  
並在**今年10月起**逐步擴展到更多街市

A Public Food Waste Recycling Point using smart bin set up at **Lockhart Road Market** starting in Apr 2024 and will expand to 4 more public markets by 2024 and more in 2025



## 未來工作 Future Food Waste Measures

### 推動綠色減廢回收文化

#### Promoting Green Waste Reduction and Recycling Culture

在未來一年，會進一步加強各項廚餘收集措施:-

In the coming year, the EPD will further enhance various food waste collection measures:-

- 將全港住宅的廚餘收集設施倍增至約**1 600**個  
doubling the food waste collection facilities in residential areas across the whole territory to approximately 1,600.
- 在約**100**個公眾垃圾收集站設立廚餘回收點  
set up public food waste recycling facilities at 100 Public Reduce Collection Points
- 設立共**100**個廚餘回收流動點，以定時定點方式在夜間收集鄰近家居及食肆的廚餘  
establish 100 recycling spots, at fixed time and locations during night-time to collect food waste from eateries and residents nearby.



## 教育及宣傳推廣活動 鼓勵社區參與

### Educational and Promotional Activities to Encourage Community Participation

目的 Objectives	建議項目類型 Suggested Programmes
<ul style="list-style-type: none"> <li>• 教導居民/業界介紹何謂“可回收廚餘” Educate residents/ trade what is recyclable food waste</li> <li>• 教導居民/業界在源頭分揀出“可回收廚餘” Educate residents/ trade to sort out recyclable food waste at source</li> <li>• 協助居民/業界認識及進行智能回收 Assist residents/trade to get familiar with smart recycling</li> <li>• 解答居民/業界查詢 Answer residents'/ trades' inquiries</li> <li>• 鼓勵居民持續參與廚餘回收 Encourage continuous participation in food waste recycling</li> <li>• 收集居民/業界對廚餘回收的意見 Collect residents'/trades' opinions on the food waste recycling</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 講座及工作坊 Seminars and workshops</li> <li>• 「環保大使」培訓 “train-the-trainer”</li> <li>• 問卷訪問 Interview by questionnaire</li> <li>• 遊戲教育活動 Educational activities</li> <li>• 回收比賽 Recycling competition</li> <li>• 宣傳教育短片 Promotion and education videos</li> <li>• 網上及社交媒體宣傳 Online and social media promotion campaign</li> </ul>



## 部分教育及宣傳推廣活動

Some of the educational and promotional activities



協助居民下載「綠綠賞」手機程式  
Assist residents to download GREEN\$ mobile app



介紹廚餘分類  
Introduce food waste separation



介紹使用智能回收桶  
Introduce the use of Smart Recycle Bin



解答居民查詢  
Answer resident's inquiries



收集意見  
Collect opinions



舉辦回收比賽  
Conduct recycling competition

# 廢電器電子產品生產者責任計劃

Producer Responsibility Scheme (PRS) of  
Waste Electrical and Electronic Equipment

「四電一腦」回收熱線

2676 8888

WhatsApp  
6081 5096

✓  
免費回收  
好簡單!



# 10類受管制電器及徵費水平

## 10 Classes of Regulated Electrical Equipment (REE) and Levels of Recycling Levy

**雪櫃**(額定總容積不超過900公升)

**Refrigerator**

< =900 L volume

**空調機**

(包括3匹以下的窗口式和分體式空調機)

**Air-conditioner**

incl. window type and split type<= 3HP

**電視機**(屏幕不超過100吋)

**Television**

<=100"



**洗衣機**(額定洗衣量不超過15公斤)

**Washing Machine**

<=15 kg washing capacity

**抽濕機**

**Dehumidifier**

**乾衣機**(額定乾衣量不超過15公斤)

**Tumble dryer**

<= 15 kg drying capacity

# 10類受管制電器及徵費水平

## 10 Classes of Regulated Electrical Equipment (REE) and Levels of Recycling Levy

**顯示器**(屏幕尺寸由5.5吋至100吋)  
**Monitor**  
>=5.5" and <=100"

**掃描器**(裝置的重量不超過30公斤)  
**Scanner**  
<=30kg



**電腦**(桌上/平板/手提電腦)  
**Computer**  
Incl. desktop, laptop, tablet

**列印機**(裝置的重量不超過30公斤)  
**Printer**  
<=30kg

## 受管制電器的上游管理 Upstream Control on REE

- 受管制電器的供應商須向環境保護署登記，並為其於業務過程中分發的受管制電器繳付**循環再造徵費**。  
REE suppliers are required to register and pay **recycling levy** for REE distribution.
- 銷售商銷售受管制電器時，須應消費者要求安排**免費除舊服務**。  
REE seller must arrange **free removal service** for consumers upon request.
- 消費者可以要求銷售商在第三天之後送貨，以達至同一天將舊電器移除及接收新電器，而**不需要支付額外費用**。  
Consumers can request the seller to schedule the delivery of new REE and the removal of old items on the same day (after the third day of purchase) **without extra fee**.



## 受管制電器的下游管理 Downstream Control on REE

- 堆填區及其他指定廢物處置設施（例如廢物轉運站）**不再接收和處置受管制電器**。 Landfills will **no longer accept abandoned REE** for disposal
- 需持有有效的許可證或牌照 Permit or license required
  - 任何人貯存或循環再造被棄置的受管制電器（電器廢物）均須取得廢物處置牌照  
Storage or recycling of abandoned REE must obtain a waste disposal license (WDL)
  - 將電器廢物輸入及輸出香港均須領有許可證  
Import and export of abandoned REE will require a permit



## 回收渠道 Recycling Channel

### 法定免費除舊服務 Statutory Free Removal Service

- 市民現時購買「四電一腦」，可享有由銷售商提供的法定免費除舊服務，上門移走一件同類的舊電器
- Upon purchase of a new REE item, members of the public are entitled to a statutory free removal service arranged by the seller to collect a used item of the same class  
(收到要求三個工作天後 three working days after receipt of service request)

### 回收熱線 WEEE Recycling Hotline(2676 8888) / WhatsApp (6081 5096)

- 市民如沒有購買新的「四電一腦」，亦可通過回收熱線或通過WhatsApp 預約政府營辦商的免費收集服務
- Members of the public not purchasing a new REE item can make an appointment with the operator for the Government for a free collection service through the recycling hotline or through WhatsApp  
(按現時的預約情況，營辦商可安排於一星期左右上門回收舊件 Based on the current booking position, the operator is able to arrange collection of the used items in about a week's time after receipt of the request)

### 綠在區區 GREEN@COMMUNITY

- 各綠在區區項目會接收廢舊電器，轉交合適的回收商妥善處理
- All GREEN@COMMUNITY accept waste electrical and electronic equipment for which will be transferred to suitable recyclers for handling  
(包括四電一腦和小型家庭電器 including regulated electrical equipment (REE) and small electrical appliances)

# 廢電器電子產品處理及回收設施 WEEE · PARK





# 玻璃飲料容器生產者責任計劃 Producer Responsibility Scheme (PRS) on Glass Beverage Containers



# 玻璃飲料容器生產者責任計劃

## Producer Responsibility Scheme (PRS) on Glass Beverage Containers

- 計劃涵蓋以密封玻璃容器盛載的飲料，包括  
Cover beverages that are carried in sealed glass containers, including
  - 即開即飲的飲品 ready-to-serve drinks
  - 濃縮即沖飲品 concentrated instant drinks
- 製造商和進口商須成為登記供應商方可分發玻璃容器飲料，並須就分發的飲料容量繳交容器循環再造徵費。Beverage manufacturers and importers are required to be Registered Suppliers for distributing glass-bottled beverage and to pay container recycling levy according to the volume of beverages they distribute.
- 如製造商或進口商自設回收安排，重用其玻璃容器作分發飲料產品，可獲環保署豁免容器循環再造徵費。If beverage manufacturers and importers arrange their own recovery systems to collect the used glass bottles for re-bottling of beverages for distribution, exemption of container recycling levy may be granted by EPD.



## 玻璃容器廢物的處置

### Control on Handling of Glass Container Waste

- 需持有有效的許可證或牌照 Permit or license required
  - 除豁免情況外，任何人貯存或處理、再加工或循環再造玻璃容器廢物均須取得廢物處置牌照  
Other than exempted scenarios, storage or treatment, reprocessing or recycling of glass container waste must obtain a waste disposal license (WDL)
  - 將玻璃容器廢物輸入及輸出香港均須領有許可證  
Import and export of glass container waste will require a permit



# 廢玻璃容器收集及處理

## Collection and Treatment of Waste Glass Containers

### • 收集網絡 Collection network

- 環保署委聘的**玻璃管理承辦商**與**綠在區區**合作，為屋邨、住宅樓宇、餐飲處所、工商業及政府場地提供免費的廢玻璃容器（飲料瓶、食品瓶、醬料瓶等）收集服務。EPD-appointed Glass Management Contractors collaborated with Green@Community to provide free collection services of waste glass containers for housing estates, residential buildings, F&B outlets, commercial and industrial premises and government venues.



住宅  
Residential



綠在區區  
Green@Community



食肆  
Food &  
beverage  
outlets



公園 Parks



### 運作Operation

- 以桶換桶方式收集廢玻璃容器  
Bin-replace-bin basis

### 回收車隊Collection Vehicles

- GPS 全球定位系統
- On board weighing device 車載稱重裝置

# 廢玻璃容器收集及處理

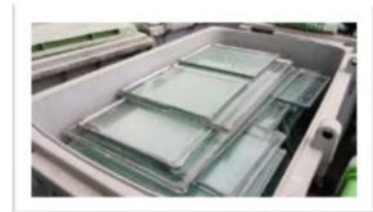
## Collection and Treatment of Waste Glass Containers

- 處理廢玻璃容器  
Processing of waste glass containers
  - 玻璃管理承辦商將收集到的廢玻璃容器處理成回收玻璃物料，並安排妥善的出路。  
Glass Management Contractors process the collected waste glass containers and arrange suitable outlets for the reuse of recycled glass materials



## 常見問題 Common Problems

- 玻璃樽回收桶被市民誤用作棄掉垃圾 Misusing glass container recycling bins as rubbish bins
- 缺乏空間容納回收桶 Lack of space to accommodate glass container recycling bins
- 玻璃樽回收桶的運作或會對附近居民產生噪音、衛生、通行等方面的滋擾 Nuisance arising from the operation of glass container recycling bins : Hygiene, noise, passage, etc.
- 玻璃管理承辦商未能處理以下物件：**受污染的玻璃樽、玻璃建築廢物、非玻璃樽物件**（如玻璃煮食器皿、水晶、瓷器、玻璃面板、玻璃窗等） Glass Management Contractors are unable to treat the **contaminated glass bottles, glass construction waste, non-glass-bottle items** (e.g. glass cookwares, crystals, porcelain, glass panels, windows)



## 最新發展 - 共同法律框架 Latest update - common legislative framework

- 政府將為生產者責任計劃訂立適用於不同產品的法律框架  
The Government will establish a common legislative framework for the producer responsibility schemes applicable to different products
- 讓日後可逐步應用於不同產品，例如：  
facilitating the future inclusion of different products progressively, such as:
  - 塑膠飲料容器 Plastic Beverage Containers
  - 紙包飲品盒 Beverage Cartons
  - 電動車電池 EV Batteries
  - 汽車輪胎 Vehicle Tyres
  - 鉛酸電池 Lead-acid Batteries
- 擴大轉廢為材  
expanding our waste-to-resources capacities



# 方向 Direction

- 目的 Objectives :
  - 提升公眾對生產者責任計劃的認知以改變行爲  
Raise public awareness to PRS and induce behavioural change
  - 提升公眾對受管制電器及妥善回收途徑的認知  
Raise public awareness to regulated electrical equipment & proper recycling channels
  - 提升公眾參與玻璃容器回收  
Increase public participation in recovery of glass containers
- 建議項目類型 Suggested project activities :
  - 街站 Street Counters
  - 講座 Talks
  - 工作坊 Workshops
  - 展覽 Exhibitions
  - 流動展覽車 Mobile exhibition vehicles
  - 嘉年華 Festivals
  - 藝術裝置 Art installations
  - 比賽 Competitions
  - 微電影或短片製作 Short film or video production
  - 網上及社交媒體宣傳 Online and social media promotion







多謝  
THANK YOU



[www.epd.gov.hk](http://www.epd.gov.hk)



2838 1111

生產者責任計劃  
Producer Responsibility Schemes





社區回收及即棄塑膠

Community Waste and  
Single-use Plastic Reduction



# 管制即棄膠餐具和其他塑膠產品

## Regulation on Disposable Plastic Tableware and Other Plastic Products



## | 一表看清 At a Glance |

### 管制內容 Scope of Regulation

實施日期 Implementation Date : **2024.4.22**

即棄膠餐具 Disposable plastic tableware		銷售 Sale	外賣 Takeaway	堂食 Dine-in
1	所有發泡膠餐具(包括碟、食物容器和杯) All expanded polystyrene (EPS) tableware (including plates, food containers and cups)	X	X	X
2	膠飲管 Plastic straws	X	X	X
3	膠攪拌棒 Plastic stirrers	X	X	X
4	膠叉、膠刀、膠匙 Plastic forks, knives, spoons	X	X	X
5	膠碟 Plastic plates	X	X	X
6	膠杯 Plastic cups	可以繼續銷售 Can continue to be sold	可以繼續使用 Can continue to be used	X
7	膠杯蓋 Plastic cup lids	可以繼續銷售 Can continue to be sold	可以繼續使用 Can continue to be used	X
8	膠碗、膠盒等食物容器 Food containers including plastic bowls and plastic boxes	可以繼續銷售 Can continue to be sold	可以繼續使用 Can continue to be used	X
9	膠碗、膠盒等食物容器蓋 Lids of food containers including plastic bowls and plastic boxes	可以繼續銷售 Can continue to be sold	可以繼續使用 Can continue to be used	X

## | 一表看清 At a Glance |

### 管制內容 Scope of Regulation

實施日期 Implementation Date : **2024.4.22**

其他即棄塑膠產品 Other disposable plastic products		銷售 Sale	免費供應 Free distribution	製造 Manufacture
1	膠柄棉花棒 Plastic stemmed cotton buds	X	X	
2	氣球棒 Balloon sticks	X	X	
3	充氣打氣棒 Inflatable cheer sticks	X	X	
4	熒光棒 Glow sticks	X	X	
5	派對帽 Party hats	X	X	
6	雨傘袋 Umbrella bags	X	X	
7	食物膠籤 Plastic food sticks	X	X	
8	膠牙籤 Plastic toothpicks	X	X	
9	非醫療用透明手套 Non-medical use transparent gloves	可以繼續銷售 Can continue to be sold	X	
10	宣傳用塑膠包裝紙巾 Plastic packaged tissue paper for promotional use	可以繼續銷售 Can continue to be sold	X	

## | 一表看清 At a Glance |

### 管制內容 Scope of Regulation

實施日期 Implementation Date : **2024.4.22**

其他即棄塑膠產品 Other disposable plastic products		銷售 Sale	免費供應 Free distribution	製造 Manufacture
11	供在酒店客房使用的以下塑膠用品 The following plastic products for use in hotel rooms : <ul style="list-style-type: none"> <li>• 牙刷 toothbrushes</li> <li>• 牙膏 toothpaste</li> <li>• 浴帽 shower caps</li> <li>• 剃刀 razors</li> <li>• 指甲銼 nail files</li> <li>• 梳 combs</li> <li>• 小樽裝洗髮露、沐浴露、護髮素、潤膚露和洗手液 small sized shampoo, body wash, conditioner, lotion and hand wash</li> <li>• 即棄膠樽裝水 disposable plastic bottled water</li> </ul>	可收費提供 Can be provided at a charge	X	
12	氧化式可分解塑膠產品 (不論是否即棄性質) Oxo-degradable plastic products (regardless of disposability)	X	X	X

# 替代品例子

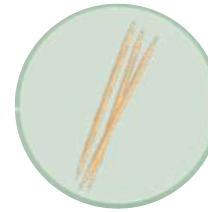
## Example of Alternatives



非塑膠即棄餐具  
Non-plastic disposable tableware



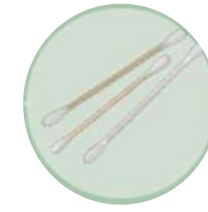
可重用餐具  
Reusable  
tableware



木/竹牙籤  
Wooden/  
bamboo  
toothpicks



紙製氣球棒  
Paper  
balloon  
sticks



木/竹/紙軸棉花棒  
Wooden/  
bamboo/ paper  
cotton buds



木柄牙刷  
Wooden  
toothbrushes



補充式洗滌容器  
Refillable  
toiletries  
containers



木梳  
Wooden  
combs



可重用水樽  
Reusable  
water bottle




## 下一階段管制.....

## Further controls under the regulation.....

透過宣傳教育，推動改變市民習慣和綠色走塑文化，並且在充分考慮相關非塑膠替代品的成熟度、普及性和可負擔性，才實施進一步管制。

Through publicity and education, we will promote changes in citizens' habits and a green plastic-free culture, and fully consider the maturity, popularity and affordability of relevant non-plastic alternatives before implementing further controls.





# 例如

## Some examples

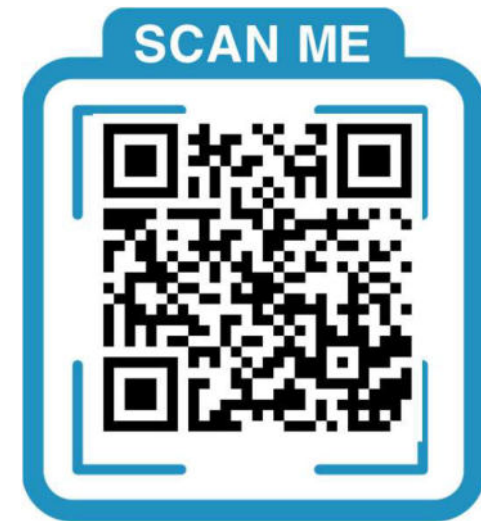


可重用餐具借用服務  
Reusable tableware rental service

推廣「走塑、走即棄」文化  
Promote “plastic-free,  
disposable-free” culture



了解更多  
For More Info



# 香港 — 盛事之都

## Hong Kong — The Premier Hub for Mega Events



盆菜宴  
Poon Choi Feast



馬拉松  
Marathon



香港美酒佳餚巡禮  
HK Wine & Dine Festival



工展會  
HK Brands & Products Expo



香港國際七人欖球賽  
HK Sevens



青衣戲棚  
Tsing Yi Bamboo Theatre

# 減廢分享及回收貼士

## Waste Reduction & Recycling Tips

綠色服務例子:

Examples of Green Services:

斟水站  
Water Filling Station



資源回收站  
Recycling Station

環保大使  
Green Ambassadors



餐具租借/清洗服務  
Tableware Rental/Cleansing Services



# 項目成果

## Project Outcomes

培育綠色活動  
文化  
Foster green  
event culture

提升環保表現  
Enhance  
environmental  
performance

為回收業  
創造商機  
Create business  
opportunity to  
Recycling  
Industry

推動綠色活動  
管理  
Promote green  
event  
management

# 方向 Direction

目的 Objectives	建議項目類型 Suggested Programmes
<ul style="list-style-type: none"><li>● 協助減少不同社區活動所產生的廢物 Assist in reducing waste generated by different community events</li><li>● 提升公眾認知以改變行為 Raise public awareness to induce behavioural change</li><li>● 協助業界及公眾了解受管制即棄膠餐具和其他塑膠產品的替代品 Facilitate the trade and the public a better understanding of alternatives to the regulated disposable plastic tableware and other plastic products</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ 向活動機構提供綠色服務 Provision of Green Services to event organisers</li><li>✓ 講座及工作坊 Seminars and workshops</li><li>✓ 宣傳教育短片 Promotion and education videos</li><li>✓ 巡迴展覽及社區活動 Roving exhibitions and community events</li><li>✓ 網上及社交媒體宣傳 Online and social media promotion campaign</li></ul>

# 一起為社區活動增添綠色元素

## Greening the Community Events Together!



# 「特別撥款項目」 Special Grant Projects



## 理念 Vision

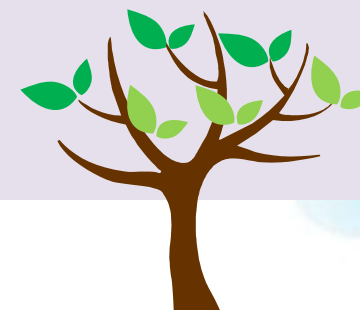
- 提供一個「低門檻」和更具彈性的資助模式，去吸引有創新意念的申請
- To provide a “hurdle-free” mode with greater funding flexibility to attract innovative applications

## 目標 Objective

- 收到更多具創意和創新概念的計劃書，用新思維和新方法推廣環保教育
- To receive more creative and innovative project proposals with fresh and new ideas on environmental protection



# 「特別撥款項目」 Special Grant Projects



## 特點 Characteristics

- 每宗申請資助上限：**\$100,000**  
Funding Limit Per Application: **\$100,000**
- 項目期間：**不超逾12個月**  
Project Period: **Not more than 12 months**
- 個別開支項目的資助上限：**不適用**  
Maximum Funding Level of Individual Expenditure Item: **Not Applicable**

# 「特別撥款項目」 Special Grant Projects



## 對象 Target

- 本港非牟利學校
- 從未獲環境及自然保育基金批出資助以開展宣傳及教育項目（前稱環保教育和社區參與項目）的非牟利機構亦可申請，但由學校提出的申請會作優先考慮。
- For local non-profit making schools
- Non-profit making organisations with no granted funding support from the ECF under the P&E Projects (formerly known as EE&CA Projects) funding scheme may apply but applications from schools will gain a higher priority.

遞交申請時，申請學校及機構必須同時遞交一段不長於3分鐘之短片（MP4或MOV格式）以簡介項目內容及目的。

Applicant schools and organisations must submit at the same time a video no longer than 3 minutes in MP4 or MOV format to introduce the project content and objectives when submitting the application.

# 「特別撥款項目」 Special Grant Projects

- 與學校課程緊扣  
Closely tied to the school curriculum



香港邁  
向 **碳中和**  
Carbon Neutral@HK

STEM



# 「特別撥款項目」 Special Grant Projects

- 運用創新教學模式  
Use of innovative teaching mode



# 「特別撥款項目」 Special Grant Projects

- 與其他學校協作聯校活動或與富經驗環保團體合作  
Joint schools activities/collaborate with experienced green groups



# 「特別撥款項目」 Special Grant Projects





- 善用廢物或STEM概念製作環保裝置  
Effective use of waste and STEM concept to make green devices



# 「特別撥款項目」 Special Grant Projects

以往申請**不獲資助**的主要原因

Main Reasons for **Not Supporting** Past Applications

-  環保教育元素薄弱。  
The environmental education elements were weak.
-  項目預算偏高，受眾人數偏少，未符成本效益。  
High applied budget, low public participation and not cost-effective.
-  項目期較短  
Short project duration
-  沒有遞交短片  
No submission of video

## 其他項目 Other Projects

建議構思與**主要環保政策**相關的項目

Suggested to work out project proposals relevant **to key environmental protection policies**





## 其他項目 Other Projects

建議考慮**教育從幼開始**的重要性

Suggested to consider the importance of **early childhood education**



## 幼兒低碳生活習慣 Young Children Low Carbon Living Habits



## 4. 申請須知

### Notes on Applications



# 如何申請? How to Apply?

1



填寫**網上電子表格**  
Fill in an electronic application form

如機構未能填寫網上電子表格，可選擇：

If your organisation is unable to fill in the e-form, you may choose to:



於環境及自然保育基金網站下載表格：  
Download application form from ECF website:

[www.ecf.gov.hk](http://www.ecf.gov.hk)

2

親身或以郵寄方式送交秘書處  
In person or by post to the Secretariat

香港灣仔軒尼詩道130號修頓中心5樓  
5/F, Southorn Centre, 130 Hennessy Road,  
Wan Chai, Hong Kong

3

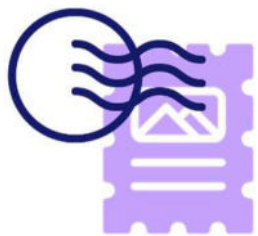
以電郵方式發送至秘書處  
By email to the Secretariat

[ecf@eeb.gov.hk](mailto:ecf@eeb.gov.hk)

# 申請截止日期

## Application Deadline

- ▶ 不論是選擇遞交網上申請或紙本申請，均須於**2024年12月27日下午6時之前遞交**。若以郵寄方式遞交，**郵戳日期必須為2024年12月27日或以前**。



Completed application form must be submitted before 6:00 pm on 27 December 2024. If the applications are submitted by mail, the postmarks should be dated on or before 27 December 2024.

- ▶ 如選擇遞交紙本申請，須遞交申請表格正本及**軟複本**（「Word」格式）。

For paper-based application forms, both original hard copy and soft copy (in "Word" format) of the application form shall be submitted.



- ▶ **逾期遞交或不完整**的申請，**概不受理**。

Late or incomplete applications will not be processed.



- ▶ 申請機構須確保申請表上的**資料詳盡確實**，及已**附有所需文件**。  
Applicant organisations should provide detailed and accurate information in their applications together with necessary supporting documents.

**Important Note 重要提示：**

If the applicant organisation fails to submit the required documents prescribed below together with this Application Form, the application **may not be processed**.  
如申請機構未有連同本申請表格一併遞交下列所需文件，其申請可能**不獲受理**。

Please tick the appropriate box to check if the documents required are provided for application:  
請在適當空格內填上「✓」號以核對是否已提供申請所需文件：

- Original of the completed Application Form  
完整申請表格正本
- Completed Appendix I of this Application Form - Agreement **(The application will be considered invalid if this Appendix is not submitted.)**  
填妥的本申請表格**附錄 I** - 確認書（如無遞交此附錄，申請將被視為**無效**。）
- Completed Appendix II of this Application Form - Project Evaluation  
填妥的本申請表格**附錄 II** - 項目成效評估
- Supplementary Sheet for Information on the Applicant Organisation  
申請機構資料補充頁
- Duly signed Personal Data Collection Statement  
已簽署的收集個人資料的聲明
- A set of pre-activity and post-activity questionnaires for at least one selected activity  
就至少一個活動設計的一套活動前及活動後問卷
- Softcopies of this Application Form (in "Word" format) and all the documents submitted  
本申請表格（「Word」檔案格式）及所有遞交文件的軟覆本

**Applicable to first-time applicant organisation only 只適用於首次申請機構：**  
(Please refer to section 3.1 of "Guide to Application – Publicity and Education Projects". 請參閱「宣傳及教育項目 – 申請指引」第 3.1 部分。)

- Supplementary Sheet for First-time Applicant Organisation;  
首次申請機構資料補充頁；
- A copy of the letter issued by the Inland Revenue Department on tax-exemption under section 88 of the Inland Revenue Ordinance (Cap.112) (if applicable);  
稅務局就根據《稅務條例》(第 112 章) 第 88 條所作豁免繳稅安排發出的函件副本（如適用）；
- A copy of the registration document of the organisation; and  
機構的註冊文件副本；及
- A copy of the organisation's Articles of Association.  
機構的組織章程細則副本。

Rev. 11/2024

5



填寫申請表格前，請先**細閱「宣傳及教育項目 – 申請指引」**  
Please read the "Guide to Application – Publicity and Education Projects" carefully  
before completing the application form

# SmartECF

- ✿ 環境及自然保育基金委員會秘書處計劃於明年推行環境及自然保育基金申請及管理系統 ( Smart ECF )
- ✿ The Secretariat of the Environment and Conservation Fund Committee plans to launch the Environment and Conservation Fund Application and Management System (Smart ECF) next year
- ✿ 供合資格用戶作申請和管理環境及自然保育基金 ( ECF ) 項目的一站式電子系統
- ✿ A one-stop system that support application and management of the Environment and Conservation Fund (ECF) projects by eligible users



# Smart ECF 簡介

## What is Smart ECF?

- ✿ 透過系統集中地處理有關申請及獲批項目的事宜，包括提交申請表格及補充資料、查看申請狀況、管理項目及帳戶資料。
- ✿ Centrally handle matters related to applications and management of approved projects through this system, including submission of application forms and supplementary information, checking application status, managing the ECF projects and the account information as well as connecting with the Secretariat in the system.
- ✿ 鼓勵機構盡量使用電子系統遞交申請，以享受電子方式呈交文件所帶來的便利。
- ✿ use electronic systems to submit applications as much as possible to reduce paper usage and enjoy the convenience of submitting documents electronically.

# 帳戶申請資格

## Who is eligible to register an account?

1	<b>機構負責人</b> ➤ 即申請機構的主管或副主管	<b>Person-in-charge</b> ➤ i.e. Head or Deputy Head of the organisation
	<b>主要研究人員</b> ➤ 大學 / 香港高等教育科技學院 (THEi 高科院)	<b>Principal investigator</b> ➤ Universities / the Technological and Higher Education Institute of Hong Kong (THEi)
2	<b>環境及自然保育基金資助項目的 項目組長</b>	<b>Project leader of an approved ECF project</b>

\*只有機構負責人可以提交環境及自然保育基金項目申請

Only the person-in-charge of an organisation is eligible to submit applications for the ECF

\*秘書處會因應個別情況批核各帳戶申請。

The Secretariat will approve each account registration on a case-by-case basis.



# 帳戶註冊

## Account Registration

於支援中心下載「快速入門指南」  
Download the "Quick Start Guide" at  
Help Centre



<https://smart.ecf.gov.hk>



The screenshot displays the Smart ECF website interface. At the top left, the logo for 'ecf | Smart ECF' is visible. The main heading reads '環境及自然保育基金申請及管理系統' (Environment and Conservation Fund Application and Management System) in Chinese, with the English translation 'ENVIRONMENT AND CONSERVATION FUND APPLICATION AND MANAGEMENT SYSTEM' below it. The background features a green seedling growing from soil. On the right side, there is a login section with fields for '電郵' (Email), '密碼' (Password), and '驗證碼' (Verification Code). Below these fields is a green '登入' (Login) button. A callout box highlights the link '沒有 Smart ECF 帳戶? 按此註冊' (Don't have a Smart ECF account? Register here) with an arrow pointing to it. Another callout box at the top right points to a globe icon with the letter 'A' and a circular icon containing a question mark.

點擊「按此註冊」  
Click "Register here"



Smart ECF現階段只開放帳戶註冊功能，  
並不會支援是次2024/25年度第二輪申請。

Smart ECF is currently opened for account registration only and  
will not support this second round of application in 2024/25.

## 查詢 Enquiry

電話：	Tel.:	(852) 2835 1234
傳真：	Fax.:	(852) 2827 8138
電郵地址：	Email:	ecf@eeb.gov.hk

## 涉假文書呃環保署38萬 鮑思高青年中心前顧問被控

2018年10月10日(三) 18:10

介紹 0

分享

Tweet

分享



被告本周五將在東區法院應訊。

廉政公署今(10日)落案起訴賽馬會長洲鮑思高青年中心前顧問，控告他涉嫌就一個節能項目欺詐及使用虛假文書，因而從該青年中心及環境保護署轄下一個基金取得共逾38萬港元款項。被告將於本周五(12日)在東區裁判法院應訊，以待案件轉介區域法院答辯。

## 假文書呃環保署3.64萬津貼 前顧問認罪囚5個月

2019年05月21日14:03 最後更新: 14:11



Like 0

擁有博士學歷的賽馬會長洲鮑思高青年中心前環境項目顧問，2012至14年故意向環保署和青年中心作虛假陳述，和隱瞞自己初創環保工程承辦公司的幕後負責人的身份，獲得3.64萬元的工程項目津貼。前顧問今在區域法院承認2項欺詐，另外2項使用虛假文書則由法庭存檔。法官斥被告知法犯法，最終被告雖擲手而回，但仍非抗辯理由。法官念及他多年在環保界的貢獻，終判他入獄5個月。



前顧問今在區域法院承認2項欺詐，另外2項使用虛假文書則由法庭存檔。資料圖片



## 5. 審批程序及準則

### Vetting process and criteria

# 以競爭為本的審批機制

## Competition-based Vetting Mechanism

- ▶ 在一般情況下，同一資助計劃下**正同時有兩個開展項目的機構**，將**不再獲批新的資助申請**。

In general, application(s) submitted by an organisation with two on-going projects under the same funding scheme will not be approved.

- ▶ **任何不完整的申請將不獲處理**。審批小組及秘書處**沒有責任**向申請機構索取尚欠資料或尋求澄清。

Any incomplete applications will not be processed. The Vetting Sub-committee and the Secretariat are not obligated to contact the applicant organisations for missing information or seeking clarification.

- ▶ 申請機構可參與於2024年11月29日舉行的第二場簡介會，該簡介會將會**更詳細地說明申請指引及如何填寫申請表格**。

Applicant organisations are welcome to attend the second briefing session to be held on 29 November 2024 which will cover the Guide to Application and completion of application form in greater details.

- ▶ 如申請機構於填寫申請表格時有任何疑問，歡迎致電**環境及自然保育基金秘書處熱線 2835 1234**。

Applicant organisations are welcome to call the hotline of ECF Secretariat at 2835 1234 if there are any questions in completing the application form.

# 審批程序 Vetting Process



申請機構向環境及自然保育基金秘書處遞交申請  
Applicant organisation submits application to ECF Secretariat



交予宣傳及教育項目審批小組考慮  
The application will be considered by  
Publicity and Education Projects Vetting Sub-committee.



審批小組向環境及自然保育基金委員會提出建議，  
以供環境及自然保育基金委員會審批。  
The Vetting Sub-committee will make recommendation for the endorsement by  
the ECF Committee.



秘書處把環境及自然保育基金委員會的決定通知申請機構。  
The Secretariat will inform applicant organisations of the decisions of ECF  
Committee

**審批程序會於六個月內完成。**

The vetting process will be completed within 6 months.

# 以競爭為本的審批機制

## Competition-based Vetting Mechanism

因應以競爭為本的審批機制，秘書處會採用以下的評分方案來評估各申請的優劣，並選取最有價值的申請供審批小組考慮。每輪資助申請的競爭都相當激烈，申請機構**應於遞交申請前妥善規劃項目**。

According to the competition-based vetting mechanism, the Secretariat adopts the following marking scheme to evaluate the merits of applications and select the most meritorious applications for the consideration of the Vetting Sub-committee. The competition in each round of funding applications is very keen. Applicant organisations should have well project planning before submitting the application.

評審準則 Assessment Criteria	評分比重（佔總分百份比） Scoring Weight (Percentage of Total)		
	申請資助額度 Applied Amount of Funding		
	<=HK\$500,000	>HK\$500,000 <=HK\$2,000,000	>HK\$2,000,000
建議項目的質量 Quality of the proposed project	60%	55%	50%
建議項目的效益 Effectiveness of the proposed project	25%	25%	25%
申請機構的能力及過往表現 Capability and track record of the applicant organisation	15%	20%	25%

# 以競爭為本的審批機制

## Competition-based Vetting Mechanism

如申請項目在**任何一項評審準則未能取得相關評分比重一半或以上的評分**（例如一個申請250萬元資助額的項目在「建議項目的質量」未能取得佔總分25%的評分），則該項目**不會獲考慮批出資助**。

If the proposed project fails to score half or more of the relevant scoring weight in any of the assessment criteria (for example, a project applying for a funding amount of HK\$2,500,000 fails to get 25% of the total score in "Quality of the proposed project"), then the application will not be considered for funding.

評審準則 Assessment Criteria	評分比重（佔總分百份比） Scoring Weight (Percentage of Total)		
	申請資助額度 Applied Amount of Funding		
	<=HK\$500,000	>HK\$500,000 <=HK\$2,000,000	>HK\$2,000,000
建議項目的質量 Quality of the proposed project	60%	55%	50%
建議項目的效益 Effectiveness of the proposed project	25%	25%	25%
申請機構的能力及過往表現 Capability and track record of the applicant organisation	15%	20%	25%



## 6. 項目一般要求

### General Requirements of Projects



# 項目成效檢討

## Project Effectiveness Evaluation



獲資助機構須完成 —

- (1) 項目評估；及
- (2) 個別活動評估（即活動前及活動後測問卷）

The recipient organisations are required to complete —

- (1) Project Evaluation; and
- (2) Activity Assessment

(i.e. pre-activity and post-activity questionnaires)

### 成果 Output

- 參加人數  
no. of participants
- 活動舉辦次數  
no. of activities held

### 成果 Output



### 效益 Outcome

- 評估參加者**知識、態度和行為的變化**  
assess participants' changes in knowledge, attitude and behaviour
- 評估項目的**長遠效益和影響**  
evaluate the long-term effectiveness and impacts of projects

# (1) 項目評估 Project Evaluation

## 遞交申請時 Submission of Application

須於申請表格的附錄II中訂明成果及效益指標和收集資料的方法，並列明清晰的**預期表現指標**和**目標受惠人數**。

Should set out the expected output and outcome indicators as well as the way the relevant information is collected; and clearly list out the expected output indicator as well as the number of target beneficiaries of the project in Appendix II of the application form.

## 項目完成時 Completion of Project

須參照預期表現指標**完成項目評估**。

Project evaluation should be conducted with reference to the expected output indicators.

按預期**表現指標**評估項目成效。

Evaluation(s) of project effectiveness should be made against the expected output indicators set.



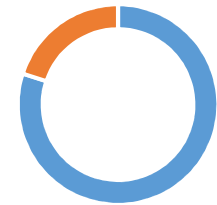
**預期表現指標**是審批項目時的其中一個主要考慮  
Expected output indicators will be one of the key  
considerations in vetting projects

## (2) 個別活動評估 Activity Assessment

於活動完成後收回不少於參  
加人數約

**20%或50份已填妥的問卷**  
(以較少者為準)

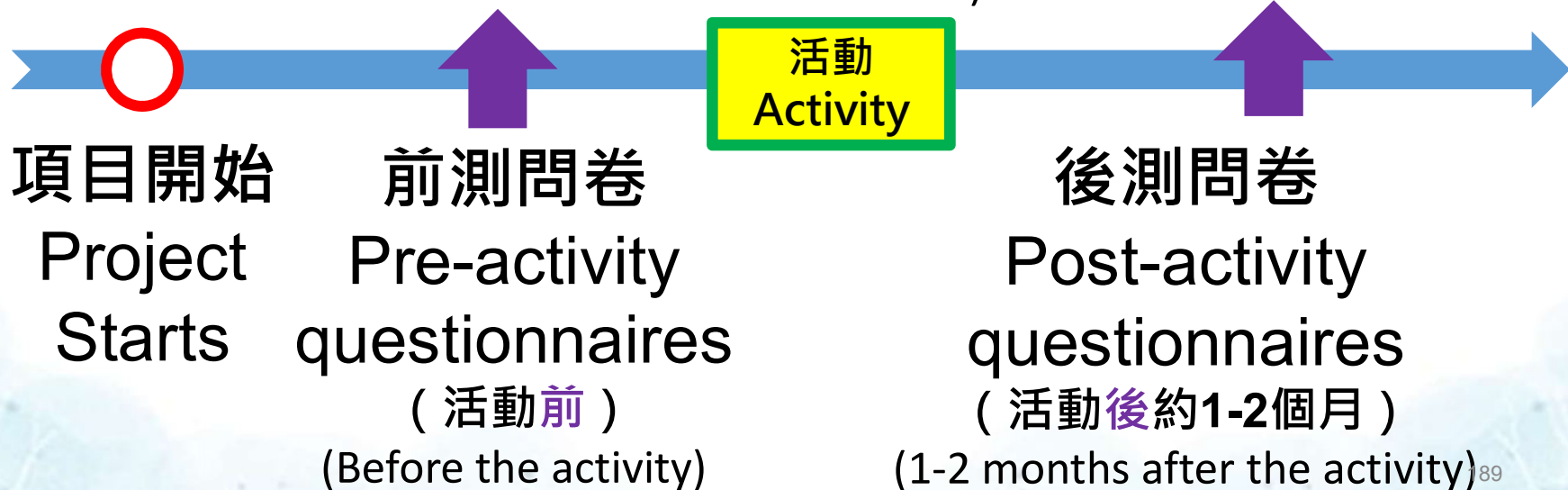
20%



Not less than around 20% of the  
total number of participants or 50  
copies of completed questionnaires  
should be collected (whichever is  
less).

選取項目**其中一個活動**，  
進行參加者意見調查。

Choose one project activity for  
conducting pre-activity and  
post-activity questionnaires



## (2) 個別活動評估 Activity Assessment

### 問卷 Questionnaires

- 使用問卷以收集項目前和項目後的數據  
Collect pre-project and post-project data through questionnaires



審批小組或秘書處可參與項目活動或進行實地視察，以了解項目成效及查核項目進度。

The Vetting Sub-committee or Secretariat may join project activities or carry out site inspection to assess the project outcome and examine the project progress.

# 個別活動評估 Activity Assessment

## 知識、態度和行為評估模式

### Knowledge - Attitude - Behaviour (KAB) Model

- 量度項目為參加者帶來**行為改變方面的長遠效益和影響**

To measure the long-term effectiveness and impacts of the project on behavioural changes of participants

#### 知識傳遞 KNOWLEDGE transfer

- 對有關主題**主要資訊的認識**
- The awareness of key information about a topic

#### 態度轉變 ATTITUDE shift

- 對事情的**願望、興趣、動機、傾向或感覺**
- The desire, interest, motivation, inclination or perception towards something

#### 行為改變 BEHAVIOURAL change

- 完成活動的**規律性**
- The regularity with completing an activity

# 報告要求

## Reporting Requirements



報告類別 Type of Report	報告期及遞交期限 Reporting Period and Deadline of Submission	報告內容 Report Contents
進度報告書 Progress Report	報告期為 <b>每六個月</b> Report every six months  於報告期後 <b>一個月內</b> 遞交 Submit within one month after the reporting period	分階段報告項目 <b>進度、表現及財務狀況</b> (帳目報表) Report progress, performance and financial position (statement of accounts) of the project in phases
完成報告書 Completion Report	報告期為 <b>整個項日期</b> Report the whole project period  於項目完成後 <b>兩個月內</b> 遞交 Submit within two month after project completion	報告項目 <b>成果</b> (包括與原定目標比較) 及 <b>財務狀況</b> (帳目報表) , 並連同具合理保證的審計師報告遞交 Report outcome(s) (including comparison with original target(s)) and financial position (statement of accounts) of the project, and submit along with the auditor's report(s) with reasonable assurance.



獲資助機構可能需要以**智能電子方式定期報告項目進度**。秘書處亦可能會進行突擊視察。  
Recipient organisation may be required to report project outputs regularly via smart electronic means. The Secretariat may also conduct surprise inspection.

# 報告要求

## Reporting Requirements



- ▶ 獲資助機構籌組項目團隊時，須考慮為滿足報告要求所需的人手。  
The recipient organisation should form a project team with reference to the manpower need for fulfilling the reporting requirements.
- ▶ 所有進度及完成報告書須由獲資助機構的項目組長簽署，並以指定格式遞交（包括帳目報表）。  
All progress and completion reports must be signed by the project leader of the recipient organisation, and submitted in standard format (including statement of accounts).

### 報告書範本 Report Templates








<https://www.ecf.gov.hk/tc/application/index.html> (中文 Chinese)

<https://www.ecf.gov.hk/en/application/index.html> (英文 English)



# 審計要求

## Auditing Requirements

資助額 Funding Amount	帳目報表 Statement of Accounts	經審計的帳目報表 Audited Statement of Accounts	支出證明文件 Supporting documents of the expenses
15萬港元以下 Below HK\$150K			
15萬港元或以上 及30萬以下 HK\$150K or above and below HK\$300K		機構可選擇遞交： 1. 經審計的帳目報表（不須附上支出證明文件）；或 2. 不經審計的帳目報表（須附上支出證明文件） Recipient organisation may opt to submit: 1. Audited statement of accounts (no need to attach supporting documents of the expenses), <u>OR</u> 2. Non-audited statement of accounts (need to attach supporting documents of the expenses).	
30萬港元或以上 HK\$300K or above		 *如項目為期超過18個月，機構須每12個月遞交一份。 *For projects lasting more than 18 months, organisations are required to submit <b>once every 12 months</b> .	

# 帳目報表及審計要求

## Statement of Accounts and Auditing Requirements

- ▶ 經審計的**帳目報表**須與完成報告書**一併遞交**。

Audited statement of accounts must be submitted together with the completion report.

- ▶ 獲資助機構應留意 **《申請指引》附錄 III 及 IV** 的《獲資助機構的審計師須知》及《審計師報告範本》，並確保審計師從事合理保證審計的工作時須遵守有關的要求。

Recipient organisations should take note of the "Notes for Auditors of Recipient Organisations" and "Sample Auditor's Report" in **Appendices III and IV** respectively of Guide to Application; and ensure that the auditors engaged by them to perform the reasonable assurance audit must comply with the requirements provided therein.

## 項目宣傳 Publicity of Project

- ▶ 所有與項目及項目活動有關的印刷及宣傳品上，除展示項目名稱外，均須**清楚標示環境及自然保育基金的標誌**，以鳴謝資助來源。

To acknowledge the source of funding, the ECF logo should be clearly marked on all publications and publicity materials related to the project and project activities.

- ▶ 項目的資料可能會被上載至環境及自然保育基金 / 環保署的網頁，以供公眾查閱。

Information of the projects may be uploaded to the websites of ECF or EPD for public access.

## 項目宣傳 Publicity of Project

- ▶ 獲資助機構須就**批准資助額超過200萬元**的項目，進行**項目成果宣傳**，例如透過文字、相片、影片、短視頻、連續短片（Reels）、限時動態（Stories）等形式，讓**公眾**認識有關項目的**成效**及其推行機構，同時增加**對本基金的認識**。

Recipient organisation of a project with an approved budget exceeding two million dollars is required to promote the project results through various means such as text, photos, films, short videos, reels, stories, etc. so as to increase public awareness of the project's results as well as the implementing organisation, and to enrich their knowledge on the ECF.

## 項目宣傳 Publicity of Project

- ▶ 相關獲資助機構可考慮自行或**聘請活動策劃 / 市場營銷公司**為項目成果進行宣傳，環境及自然保育基金委員會將考慮就有關宣傳計劃的合理開支批出資助。

The relevant recipient organisations may consider arranging by themselves or hiring event planning and/or marketing companies to promote the project results. The ECF Committee will consider approving grants for reasonable expenditures on such promotion plans.

## 7. 資助款額的發放 Disbursement of Funds



# 資助款項的發放

## Disbursement of Funds

資助款項的發放條件 Criteria for disbursement of funds	預計發放款項百分比 Estimated % of Disbursement	備註 Remarks
<p>簽署資助協議後。 Upon signing of the funding agreement.</p>	<p>最高 maximum 50%</p>	<p>實際發放百分比視乎項目工作計劃的內容而定。 Actual % of disbursement depends on the contents of the project work plan.</p>
<p>遞交載有項目財務狀況的進度報告書後，以及項目表現令人滿意。 Upon submission of a progress report with financial position and satisfactory performance.</p>	<p>下一期款項 Further disbursement</p>	<p>按照項目的財務狀況和項目進度而定。 Depends on the financial position and the progress of the project.</p>
<p>遞交完成報告書及帳目報表，並獲審批小組通過後。 Upon submission of completion report with a statement of accounts and endorsed by the Vetting Subcommittee.</p>	<p>10%</p>	<p>視乎項目的實際開支而定。 Depends on the actual expenditures of the project.</p>

# 資助款項的發放

## Disbursement of Funds

- ▶ 最終的資助額將**按個別申請的內容而定**。

The final amount of funding depends on the content of individual application.

- ▶ 機構可在審批小組所界定的同類預算開支項目中，**彈性運用獲批准的資助款項**，但個別項目資助款項會**設上限**（例如員工薪金及租金等）。

Flexible use of approved funds among the budget items under a same grouping as defined by the Vetting Sub-committee will be allowed. Funding cap will be set for individual budget item (such as staff salary, rent, etc.).

- ▶ 在項目獲批准後提出**增加資助的要求**，**一般不會獲考慮**。

Requests for additional funding after project approval will normally not be considered.



# 減少資助款額的發放

## Reduction of the amount of funding disbursement

- ▶ 如項目的成效欠佳，或因任何原因獲資助機構就其無法達到項目目標未能提出合理解釋，

In the case of unsatisfactory performance or for any reason that the recipient organisation is unable to achieve the project targets with no reasonable justification,

- ▶ 審批小組保留根據獲資助機構的表現，即**考慮項目已達到的量化成果的百分比**及 / 或其他相關的因素，而**減少發放資助款額**的權利。

The Vetting Sub-committee reserves the right to reduce the amount of the funding disbursement based on the performance of the recipient organisation, by taking into account of the percentage of the quantifiable targets achieved and/or other factors which deemed relevant.

# 暫停 / 終止資助

## Suspension/Termination of Funding Support

- ▶ 項目未有在批准撥款日起計**六個月內展開**。

The project fails to commence within six months after the approval date of the grant.

- ▶ 項目的**進度欠佳**。

The progress of the project is not satisfactory.

- ▶ **項目組長離開**獲資助機構，而沒有合適人選接任。

The project leader leaves the recipient organisation and there is no suitable successor taking over the role.

# 暫停 / 終止資助

## Suspension/Termination of Funding Support

- ▶ 未有在**限期前**遞交報告。  
Fails to submit the required report(s) by deadline.
- ▶ 未有遵守 **《申請指引》** 及/或**批核信**所載的資助條件。  
Fails to comply with the funding conditions as set out in the Guide to Application and/or the approval letter.
- ▶ **沒有恰當地鳴謝**環境及自然保育基金。  
Fails to make proper acknowledgment to the ECF.

# 暫停 / 終止資助

## Suspension/Termination of Funding Support

- ▶ 如果出現下列任何一種情況，政府可**立即終止任何協議**：
  - 機構曾經參與或正在參與可能會構成或導致發生危害國家安全罪行或不利於國家安全的行為或活動；
  - 繼續委約機構或繼續推行該環境及自然保育基金項目將不利於國家安全；或
  - 政府合理地相信上述任何一種情況將會發生。
  
- ▶ The Government may immediately terminate any agreement with the organisation upon the occurrence of any of the following events:
  - the organisation has engaged or is engaging in acts or activities that are likely to constitute or cause the occurrence of offences endangering national security or which would otherwise be contrary to the interest of national security;
  - the continued engagement of the organisation or the continued implementation of the ECF project is contrary to the interest of national security; or
  - the Government reasonably believes that any of the events mentioned above is about to occur.

# 宣傳及教育項目 Publicity and Education Projects

每年設有兩輪申請。現正邀請**2024/25年度第二輪**申請。  
Applications will be invited twice a year. Now calling for the 2<sup>nd</sup> round applications of 2024/25.



# 11月29日舉行的第二場簡介會內容

## The Second Briefing Session on 29 November will cover:

1. **申請須知**  
Notes on Applications
2. **填寫申請表格指引**  
Guide for Completing the Application Form
  - ▶ 甲部 – 資料頁 Section A – Data Sheet
  - ▶ 乙部 – 項目計劃 Section B – Project Proposal
  - ▶ 附錄I – 確認書 Appendix I – Agreement
3. **問答環節**  
Q&A Session